

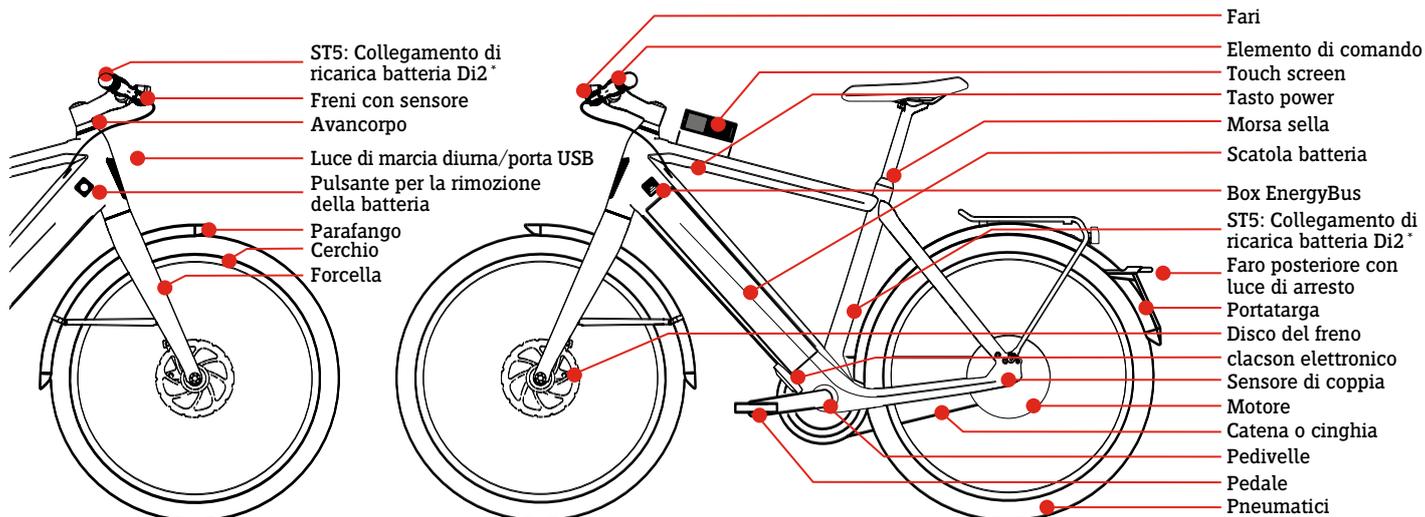
# USER MANUAL

# ST1 | ST2 | ST3 | ST5

ITALIANO

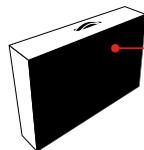
+STROMER-

## COMPONENTI STROMER S-PEDELEC



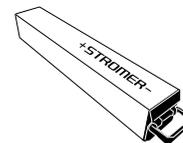
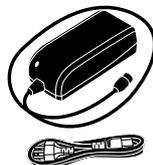
\* La posizione dipende dalla versione

### Contenuto del prodotto



#### Contenuto:

- Manuale di istruzioni Stromer S-Pedelec
- Caricabatterie
- Supporto per smartphone (ST3, ST5)
- Di2 Cavo di ricarica (ST5)



**i** La S-Pedelec da Lei acquistata potrebbe avere un aspetto leggermente diverso. Le presenti istruzioni descrivono la S-Pedelec. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del contenuto della S-Pedelec e valgono solo per i modelli ST1, ST2, ST3 e ST5.

## GENTILE CLIENTE,

Prima di tutto vogliamo congratularci con lei per la sua nuova Stromer e fornirle alcune informazioni importanti sul suo nuovo veicolo premium. Questo l'aiuterà a sfruttare al meglio la tecnologia e ad evitare eventuali rischi. La preghiamo dunque di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di conservarle con cura.

La sua Stromer è stata interamente assemblata e impostata per essere consegnata direttamente a Lei. Se non è questo il suo caso, la preghiamo di rivolgersi al suo rivenditore Stromer per effettuare i lavori di manutenzione importanti.

È presupposto indispensabile che l'utente di questa S-Pedelec disponga delle conoscenze di base necessarie e abbia dimestichezza con le biciclette. Tutti coloro che:

- utilizzano
- riparano o curano,
- puliscono
- o smaltiscono

questa S-Pedelec, devono aver letto e compreso per intero il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso. In caso di ulteriori domande o elementi poco chiari, per la propria sicurezza la preghiamo di rivolgersi al rivenditore Stromer.

Tutte le informazioni contenute nelle presenti

istruzioni per l'uso si riferiscono al montaggio, tecnica e manutenzione. Molte di queste informazioni sono molto rilevanti per la sicurezza e il loro mancato rispetto potrebbe provocare incidenti gravi e danni economici.

A causa della tecnologia particolarmente efficiente della nuova S-Pedelec abbiamo descritto solo i punti più importanti.

Per dettagli tecnici specifici la preghiamo di osservare assolutamente le istruzioni del relativo produttore dei componenti. Le trovate in internet al sito [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support)

 La preghiamo di informarsi prima della prima uscita se necessita di una patente di guida per guidare la Stromer!

 Informarsi sulla legislazione vigente nel proprio paese e rispettarla.

Prima di utilizzare la S-Pedelec sulla via pubblica, informarsi sulla legislazione vigente nel proprio paese. Tale legislazione contiene informazioni per quanto concerne l'equipaggiamento della S-Pedelec, il suo corretto utilizzo su strade pubbliche e il tipo di patente di guida necessario per guidare la Stromer.

Tali informazioni includono:

- Il tipo di sistemi di illuminazione che deve essere trasportato o montato.
- Applicare correttamente i catanfrangenti laterali di colore arancione.
- Il tipo di freni da montare.
- Eventuali restrizioni in termini di età vigenti in determinate aree.
- Eventuali restrizioni per i bambini di circolare su strade pubbliche.
- Obbligo eventuale di indossare un casco.

## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Prima del primo utilizzo è assolutamente necessario leggere per intero le istruzioni per l'uso generali della S-Pedelec in dotazione. Conservare il manuale di istruzioni sempre nelle vicinanze della propria S-Pedelec in modo da essere sempre disponibile per eventuali consultazioni.

**Leggere assolutamente prima del primo viaggio il capitolo "Prima della prima uscita" e "Prima di ogni viaggio"!**

Se la S-Pedelec viene affidata a terzi, è opportuno consegnare anche a queste le istruzioni per l'uso. Nelle presenti istruzioni sono contenuti simboli che necessitano di particolare attenzione. Quando vede questi simboli, sussiste il rischio del pericolo descritto! La zona relativa all'avviso emesso è messa in evidenza in caratteri rossi.



**Avvertenze:** Questo simbolo fornisce informazioni sull'uso del prodotto o istruzioni per l'uso di ogni singolo pezzo, a cui bisogna prestare particolarmente attenzione.



**Attenzione:** Questo simbolo indica un atteggiamento sbagliato che ha come conseguenza danni materiali e ambientali.



**Pericolo:** Questo simbolo indica un possibile pericolo di lesione, qualora non vengano rispettati gli inviti all'azione o quando sono violate le misure di sicurezza.



**Importanti collegamenti a vite** Qui devono essere mantenute la giuste coppie di rotazione durante l'avvitamento. La corretta coppia di serraggio è illustrata sul pezzo o è indicata nella tabella con i valori di serraggio a pagina 32. Per mantenere una corretta coppia di serraggio bisogna usare una chiave dinamometrica. Se non si ha a disposizione una chiave dinamometrica, far svolgere il lavoro al rivenditore Stromer! Pezzi che non sono ben avvitati potrebbero svitarsi o rompersi! Questo potrebbe provocare gravi cadute!



**Le moderne S-Pedelec sono equipaggiate di tecnologia High-tech! Per poterci lavorare sono necessarie conoscenze, esperienze ed attrezzi adeguati! Non eseguire alcuna operazione da soli sulla propria S-Pedelec! Affidare la propria S-Pedelec ad un'officina competente in caso di operazioni di riparazione, manutenzione e miglioramento.**

Provare regolarmente la posizione ferma di tutti i collegamenti a vite e l'integrità di tutti i pezzi.

### Rischio di intrappolamento



**Durante l'uso, ma anche durante la manutenzione o la riparazione, vi sono pericoli di intrappolamento a causa di parti mobili e rotanti sulla Stromer.**

**Protegersi evitando di indossare abiti larghi che potrebbero restare intrappolati. Durante l'uso, la manutenzione o la riparazione, tenersi a distanza dai componenti rotanti (ruote, dischi del freno, ingranaggi) e non toccare le parti mobili, appuntite o sporgenti (pedivelle, pedali).**

## CONTENUTO

<b>Componenti Stromer S-Pedelec</b> _____	<b>2</b>	<b>Disposizioni di legge</b> _____	<b>15</b>	<b>Batteria</b> _____	<b>21</b>
<b>Gentile cliente,</b> _____	<b>3</b>	<b>Uso conforme</b> _____	<b>15</b>	Consigli di sicurezza per la batteria _____	21
<b>Avvertenze sulla sicurezza</b> _____	<b>4</b>	<b>Sostituzione di pezzi per le Pedelec veloci</b> _____	<b>16</b>	Conservazione della batteria _____	22
<b>Guida rapida Stromer</b> _____	<b>6</b>	<b>Guidare Stromer</b> _____	<b>16</b>	Rimozione della batteria _____	22
<b>Per la vostra sicurezza</b> _____	<b>8</b>	Tasto power _____	16	Inserire la batteria _____	22
<b>Consigli sui componenti elettrici ed elettronici</b> _____	<b>9</b>	Accendere _____	16	Consigli di sicurezza per il caricabatteria _____	23
<b>Impianto d'illuminazione</b> _____	<b>9</b>	Spegnere _____	16	Caricare la batteria _____	24
<b>Seggiolini per bambini, rimorchi portapacchi con posto per bambini e da trasporto</b> _____	<b>10</b>	Modalità standby _____	17	<b>Riparazione / manutenzione</b> _____	<b>25</b>
Rimorchi _____	10	<b>Elemento di comando</b> _____	<b>17</b>	Viti e chiave dinamometrica _____	26
Montaggio _____	11	Livelli di assistenza _____	17	Catena / azionamento _____	26
Consigli per genitori e tutori _____	11	Luci _____	17	Cerchi / Pneumatici _____	27
<b>Prima della messa in funzione iniziale</b> _____	<b>11</b>	Modalità freno / recupero frenata _____	17	Riparare una foratura _____	28
<b>Prima di ogni viaggio</b> _____	<b>13</b>	Clacson elettronico _____	18	Freni _____	28
In caso di caduta _____	14	<b>Touch screen / display</b> _____	<b>18</b>	Cambi _____	29
<b>Trasporto di bagagli e cose</b> _____	<b>14</b>	Touch screen _____	18	Divieto di modifica della S-Pedelec _____	29
Portapacchi _____	14	<b>Presa USB</b> _____	<b>18</b>	Piano di controllo _____	29
		<b>Sistema antibloqueo (ABS) con control de levantamiento en el eje trasero</b> _____	<b>19</b>	Lubrificazione _____	31
		<b>Menù e impostazioni</b> _____	<b>20</b>	Collegamenti a vite _____	32
		Guida al menù _____	20	<b>Garanzia, difetti, usura</b> _____	<b>36</b>
				Usura _____	36
				<b>Dati tecnici</b> _____	<b>36</b>
				<b>Consigli per l'ambiente</b> _____	<b>38</b>
				<b>Note legali</b> _____	<b>38</b>

## GUIDA RAPIDA STROMER

**i** Questa è una breve guida destinata ai guidatori esperti di S-Pedelecs. Per garantirle una guida sicura, La preghiamo di leggere per intero anche le istruzioni per l'uso originali, anche se ha già avuto esperienze di guida con S-Pedelecs.

Ulteriori informazioni dettagliate sulle funzioni e per la regolazione sono reperibili sull'app di Stromer o sul sito internet: [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support)

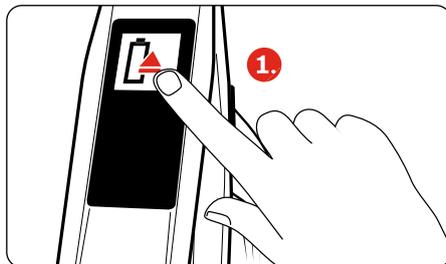
### 1) Prima della prima uscita in bicicletta, caricare completamente la batteria, internamente o esternamente.

a) Ricarica esterna:

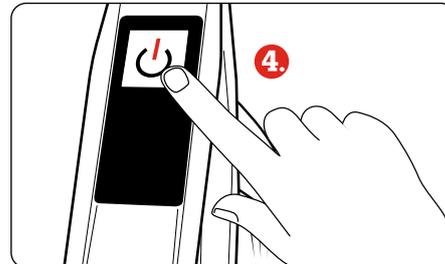
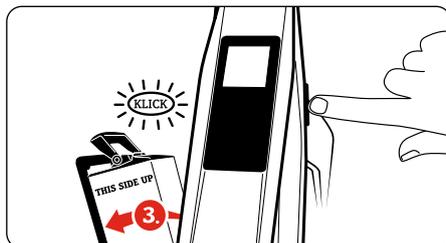
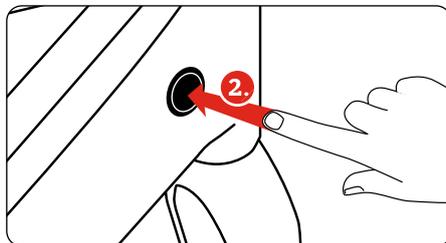
Rimozione della batteria

**!** La batteria è pesante. Attenzione a non farla cadere. Ci si potrebbe ferire e/o si potrebbe danneggiare la batteria! Gli eventuali danni alla batteria causati da un urto determinano l'annullamento della garanzia.

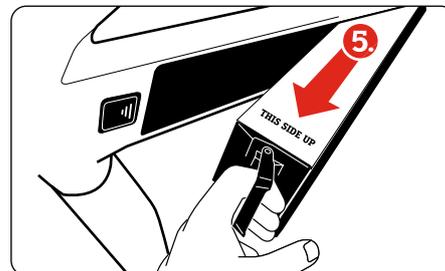
**i** La batteria può essere sbloccata soltanto quando la Stromer è completamente ferma.



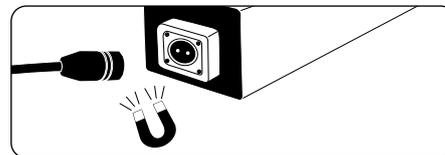
Premere il simbolo «Rimuovi batteria»



Tenere premuta l'icona "Off" finché il display non è più illuminato.

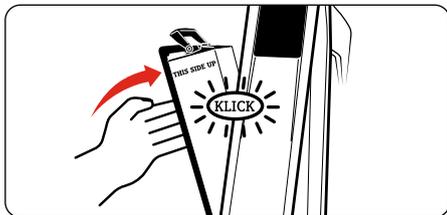
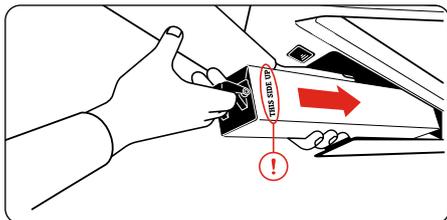


a) Caricare esternamente la batteria



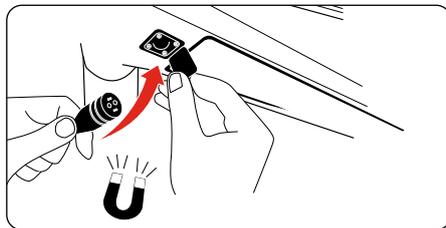
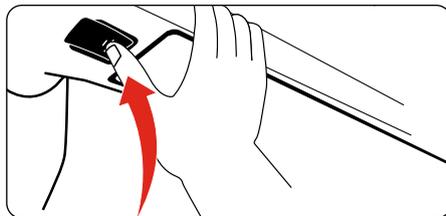
 Caricare la batteria Stromer solo con un caricabatterie originale Stromer.

Inserire la batteria



 La scritta «THIS SIDE UP» deve essere leggibile sul lato superiore.

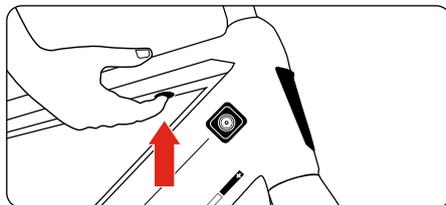
b) Caricare la batteria internamente



 Caricare la batteria Stromer solo con un caricabatterie originale Stromer.

## 2) Avviare il sistema elettrico

Il tasto power si trova sul lato inferiore del tubo orizzontale al di sotto del touch screen.



 Per la vostra sicurezza, il motore della Stromer comincia a funzionare solo dopo che è stata raggiunta una velocità minima. È comunque consigliato di tenere sempre un freno tirato prima di appoggiare il primo piede sul pedale. L'accelerazione forte non è la stessa a cui si è abituati con le biciclette tradizionali. Una partenza incontrollata nel traffico o su un fondo sterrato può generare cadute o gravi lesioni. Prendere dimestichezza con i comandi e la guida della Stromer in un posto tranquillo e sicuro prima di guidarla per strada nel traffico!

 Non guidare mai senza la batteria inserita. Lo scomparto per la batteria non si chiuderà senza. In questo caso sussiste il pericolo di cadute e lesioni.

 Naturalmente la sua Stromer potrà essere usata senza motore come una bicicletta tradizionale.

Il supporto del motore dipende dalla forza che si esercita sui pedali. Più forte è la pedalata, maggiore sarà l'assistenza ricevuta dal motore. Se durante la marcia non si girano i pedali, l'assistenza alla pedalata smetterà di funzionare. L'assistenza alla pedalata si attiverà nuovamente non appena verranno attivati nuovamente i pedali.

## Elemento di comando

Tramite l'elemento di comando sul manubrio si possono regolare le funzioni principali della Stromer, senza togliere le mani dal manubrio.



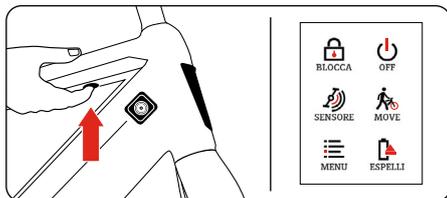
Impostazioni base modalità guida Display touch screen

### 3) Spegner il sistema elettrico dopo la guida

1. Premere il tasto power per passare alla visualizzazione shortcut.
2. Dalla visualizzazione shortcut scegliere **OFF**.

#### Modalità standby

Se non viene spenta, la Stromer passa nella modalità standby dopo circa 5 minuti di inattività. Nella modalità standby i sensori rimangono attivi. Il sistema passa in modalità operativa non appena verrà mossa la Stromer.



Spegnere

Display touch screen

## PER LA VOSTRA SICUREZZA

Prima di immettersi nel traffico stradale pubblico, la preghiamo di informarsi sulle normative nazionali vigenti.

In numerosi paesi si necessita di una patente di guida per guidare una S-Pedelec. Prima dell'utilizzo, controllare la legislazione vigente nel proprio paese.

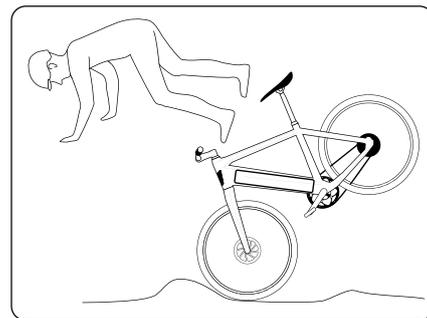
Queste istruzioni per l'uso sono indirizzate a persone che sanno già andare in bicicletta. Non si tratta di istruzioni per imparare ad andare in S-Pedelec. Allo stesso modo non serviranno a fornirvi informazioni su come montare o riparare la vostra S-Pedelec o a realizzare lavori di montaggio e riparazione alla vostra Stromer.

Siate sempre consapevoli che guidare una S-Pedelec comporta comunque pericoli. Il ciclista, in quanto tale, è il soggetto maggiormente esposto a tali pericoli. Siate sempre consapevoli che in bicicletta non si ha lo stesso livello di protezione che si ha, ad esempio, in auto. Non sono presenti airbag né una carrozzeria protettiva. Nonostante ciò si utilizza un'altra corsia nella strada e la guida è più veloce rispetto ai pedoni o agli altri ciclisti non in possesso della pedalata assistita. Prestare particolare attenzione agli altri utenti della strada. Di seguito sono elencati alcuni consigli per il guidatore, a cui bisogna prestare altrettanta attenzione:

- Utilizzare sempre un casco S-Pedelec della propria misura, indossarlo per ogni viaggio!
- Informarsi nelle istruzioni del fornitore sul corretto posizionamento del casco.



- Alla guida indossare sempre abiti chiari o abbigliamento sportivo con elementi riflettenti (per es. un giubbotto catarifrangente); È importante essere ben visibili agli altri utenti della strada.
- È d'obbligo indossare vestiti stretti alle gambe, oppure usare mollette per i pantaloni. Usare scarpe antiscivolo e con soles rigide.
- Non guidare senza mani!
- Non utilizzare cuffie, né telefonare quando si è alla guida della propria S-Pedelec. Non andare in bicicletta se non si è sicuri di avere il perfetto controllo della propria bici. Lei deve poter essere sempre in grado di guidare senza alcun impedimento.
- In caso di fondo stradale bagnato o liscio, adeguare la propria guida in base alle necessità. Guidare a minor velocità e frenare con cautela e con anticipo, in quanto la distanza di frenata aumenta in modo significativo.



- Regolare la velocità in base al fondo stradale e alle proprie abilità di guida.

La preghiamo di tener conto che in quanto guidatori di una S-Pedelec si è maggiormente esposti a pericoli. Proteggete se stessi e gli altri con una guida responsabile e sicura!

 Tenere presente che alla guida di una S-Pedelec si è molto più veloci rispetto a una bicicletta tradizionale senza motore elettrico. Gli altri utenti della strada potrebbero sottovalutare questo elemento. Utilizzare la propria S-Pedelec soltanto secondo le sue disposizioni d'uso. Informazioni importanti a riguardo sono reperibili alla voce "disposizioni d'uso". In caso di dubbi sullo scopo d'impiego e sulle disposizioni d'uso della propria S-Pedelec rivolgersi al rivenditore autorizzato Stromer.

## CONSIGLI SUI COMPONENTI ELETTRICI ED ELETTRONICI

 Informazioni relative a funzionamento, manutenzione e cura, così come i dati tecnici sono disponibili nel presente manuale di istruzioni, al link [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support) e sul sito web del relativo produttore dei componenti.

 L'impianto elettrico della sua S-Pedelec è molto efficiente. Per un funzionamento corretto e sicuro occorre far eseguire una regolare manutenzione da un rivenditore Stromer. Verifica lo stato attuale del software e si assicura che siano installati importanti aggiornamenti che servono per la sicurezza e il comfort alla guida.

Spegnere l'apparecchio elettrico ed estrarre immediatamente la batteria qualora pensiate che ci siano danni all'apparecchio elettrico oppure, quando, per es. dopo una caduta o un incidente, i conduttori di corrente risultano esposti. Rivolgersi sempre al proprio rivenditore Stromer per le riparazioni ma anche per eventuali problemi o chiarimenti, come ad esempio in caso di difetti. La mancanza di competenze adeguate può comportare gravi incidenti e danni!

 Prima di qualsiasi operazione alla propria S-Pedelec, spegnere la componente elettrica ed estrarre la batteria. Assicurarsi che il caricatore non sia ancora inserito.

 Se la Stromer S-Pedelec non dovesse partire, anche se non è segnalato alcun errore, assicurarsi che entrambe le leve del freno siano nella posizione di partenza! Se una leva del freno è azionata, il motore non verrà avviato!

## IMPIANTO D'ILLUMINAZIONE

Se la luce di marcia diurna è attiva, essa si accende non appena viene accesa la Stromer (vedi luce di marcia diurna [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support)). La luce di marcia diurna non è prevista dalla legge in alcuni paesi e quindi non va attivata. **La preghiamo di informarsi sempre sulla legislazione vigente a riguardo!**

 Vi consigliamo, **se permesso dalla legge del proprio paese**, di tenere sempre attive le luci di marcia diurna. La visibilità nel traffico stradale aumenta e di conseguenza anche la sicurezza stradale.

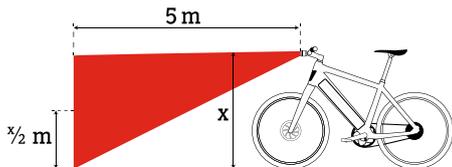
 **Avere un impianto d'illuminazione funzionante è fondamentale per la vita!** Far eseguire operazioni di montaggio, controllo e riparazione dal proprio rivenditore Stromer.

Le S-Pedelec, utilizzate nel traffico stradale, per garantire il corretto funzionamento dei fari e dei fanalini di coda, devono essere attrezzate con una dinamo, una batteria per l'illuminazione prolungata o un accumulatore di energia ricaricabile come fonte energetica. Il dispositivo di illuminazione della Stromer è alimentato dalla batteria o, se questa è scarica, dal motore con la funzione dinamo.

Le S-Pedelec di Stromer sono dotate di fari LED all'avanguardia.

 Nei fari LED di ultima generazione non è possibile sostituire le lampadine. Pulire regolarmente i riflettori e i fari. Per farlo basta utilizzare dell'acqua calda e un detergente o detersivo comune.

Per una regolazione ottimale del faro anteriore, attenzione a non abbagliare il traffico proveniente dalla direzione opposta. In Germania esiste una regolamentazione per posizionare le luci.



Una modifica delle luci in dotazione non è permessa e può far decadere qualsiasi rivendicazione di garanzia o assicurazione!

Ulteriori contenuti a riguardo sono disponibili al link: [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support)

## SEGGIOLINI PER BAMBINI, RIMORCHI PORTAPACCHI CON POSTO PER BAMBINI E DA TRASPORTO

**i** Non è possibile caricare le S-Pedelec di Stromer con seggiolini per bambini!

**!** Non lasciare i bambini incustoditi né permettere loro di circolare con la S-Pedelec senza usare misure adeguate! I bambini devono essere a conoscenza dei pericoli in cui possono incorrere utilizzando apparecchi elettrici.

Qualora i bambini vogliono utilizzare una S-Pedelec, accertarsi prima di tutto che abbiano raggiunto l'età adatta e il permesso necessario per farlo!

**i** In questo caso è necessario informarsi riguardo le normative legislative del paese riguardo l'uso di rimorchi per bambini e da trasporto. Questo può influenzare anche la velocità massima raggiunta e il peso totale permesso! In molti paesi è vietato l'utilizzo di rimorchi per bambini collegato alle S-Pedelec.

## Rimorchi

**i** Per la conduzione con rimorchio si informi sulle normative in vigore nel suo paese.

Utilizzare per la propria Stromer solo rimorchi espressamente autorizzati all'utilizzo con una S-Pedelec. Tenere presente che in molti paesi è rigorosamente vietato il trasporto di bambini in rimorchi appositi nelle S-Pedelec.

Inoltre la preghiamo di tenere in considerazione che le modalità di guida della Stromer con rimorchio cambiano notevolmente. Nelle curve strette alcuni rimorchi potrebbero inclinarsi. La preghiamo dunque di guidare sempre con prudenza e adattare di conseguenza la velocità e le modalità di guida. Alcuni rimorchi sono autorizzati dai loro produttori solo per l'utilizzo con biciclette o Pedelec (pedalata assistita fino a 25 km/h). La preghiamo di osservare le indicazioni del rispettivo produttore.

## Legislazione in Svizzera

L'utilizzo di un rimorchio monoasse è consentito a particolari condizioni e sotto osservanza di restrizioni (ONC art.68 par. 1 in connessione all'art. 69 par. 7).

Nel rimorchio possono essere trasportati al massimo due bambini in posti a sedere protetti (ONC art. 63 par. 3 let. d).

Su S-Pedelec veloci dotate di supporto alla pedalata superiore ai 25 km/h è consentito portare bambini in un rimorchio. Un seggiolino e un rimorchio per bambini non possono essere usati allo stesso tempo.

In Svizzera non vi è obbligo di indossare il casco per i bambini trasportati. Vi consigliamo tuttavia di munire di casco i bambini seduti nel rimorchio e di allacciare le cinture di sicurezza con l'apposito sistema fornito in dotazione.

## Legislazione nel campo di applicazione della legge EU

Sulle Pedelec con una pedalata assistita fino a 25 km/h è concesso il trasporto di due bambini fino a 7 anni in un rimorchio concepito appositamente per il trasporto dei bambini (StVO Art. 21 par. 3).

Per i bambini trasportati di solito non sussiste obbligo di casco. Vi consigliamo tuttavia di munire di casco i bambini seduti nel rimorchio e di allacciare le cinture di sicurezza con l'apposito sistema fornito in dotazione.

**i** Informati sulle disposizioni di legge in vigore nel tuo Paese.

## Montaggio

**i** Un rivenditore Stromer monterà il rimorchio e il suo aggancio.

Il montaggio del sistema di rimorchio seguente è stato verificato da Stromer.

- Sul kit opzionale da rimorchio di Stromer si possono montare i giunti di tipo Thule ezHitch, Webber-E e Burley Altri sistemi di giuntura sono da verificare prima dell'acquisto.

## Consigli per genitori e tutori

In quanto tutori siete responsabili per le azioni e la sicurezza del vostro bambino. Tale responsabilità riguarda anche lo stato tecnico della propria S-Pedelec e l'adeguamento al guidatore.

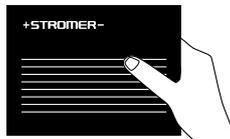
Allo stesso tempo è necessario accertarsi che il bambino abbia imparato l'uso sicuro della S-Pedelec e che adempia a tutti i requisiti legislativi specifici del paese, ad es. che abbia compiuto l'età minima prevista dalla legge e che disponga eventualmente della dovuta autorizzazione alla guida.

Accertarsi che il bambino utilizzi la sua S-Pedelec in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente in cui si muove.

**i** Non lasciare i bambini incustoditi né permettere loro di circolare con la S-Pedelec senza usare misure adeguate! I bambini devono essere a conoscenza dei pericoli in cui possono incorrere utilizzando apparecchi elettrici.

## PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

Prima del primo utilizzo è assolutamente necessario leggere per intero le istruzioni per l'uso generali della S-Pedelec in dotazione. Osservare anche i manuali d'istruzione dei produttori dei singoli componenti, che sono disponibili su internet.



Qualora, dopo aver letto le documentazioni, occorressero ulteriori chiarimenti, rivolgersi al proprio rivenditore Stromer. Assicurarsi che la S-Pedelec sia funzionante e regolata per il conducente. Quindi verificare:

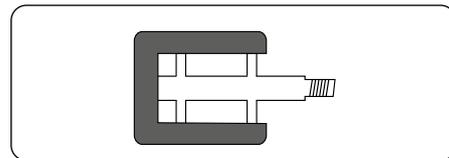
- Posizione e fissaggio della sella e del manubrio
  - Montaggio e regolazione dei freni
  - Fissaggio delle ruote nel telaio e nella forcella
- Far regolare manubrio e avancorpo dal rivenditore Stromer in una posizione sicura e comoda per il conducente.
- Regolare manubrio e avancorpo in una posizione sicura e comoda per il conducente (vedi pagina 13).
  - Far regolare dal rivenditore Stromer le maniglie dei freni, in modo da essere raggiunte in qualsiasi momento.
  - Imparare la corrispondenza tra leve e freno anteriore e posteriore. La leva destra del freno aziona il freno della ruota posteriore, la leva sinistra quello della ruota anteriore.

**i** Familiarizzare con la nuova bici in un luogo protetto.

**⚡** Il moderno impianto frenante può fornire un effetto frenante maggiore e diverso rispetto a quello consueto. Prima della partenza, esercitare il comando dei freni su un terreno sicuro e non transitabile!

Attenzione, l'azione dei freni su fondo bagnato e scivoloso può essere più pericolosa e rischioso del normale. Regolare la propria modalità di guida in relazione ad eventuali distanze di arresto prolungate e fondi scivolosi!

**⚡** Se sulla bicicletta sono montati pedali con rivestimenti in gomma o plastica, familiarizzare con la tenuta degli stessi. Se bagnati, i pedali di gomma e plastica diventano molto scivolosi!



Accertarsi che il telaio e le forcelle delle biciclette siano ben saldi. Provare la posizione ferma dei perni passanti e di tutte le viti importanti di fissaggio e madri (vedi voce "collegamenti a vite"). Se una volta accesa sente un battito o altri rumori inconsueti, far apparire le cause da un rivenditore Stromer e far rimediare a lui gli eventuali problemi prima di continuare a guidare.

Spingere la S-Pedelec in avanti in caso di leve del freno tirate. L'azionamento del freno posteriore deve bloccare la ruota posteriore; l'azionamento del freno anteriore deve sollevare la ruota posteriore da terra. Inoltre, il manubrio non deve battere né avere gioco.

Fare una prova in un luogo sicuro per abituarsi ai nuovi freni! I freni più moderni hanno una forza frenante molto potente.

Verificare la pressione dell'aria nei pneumatici. La pressione consigliata è indicata sull'etichetta situata sul supporto della batteria oppure sul fianco dei pneumatici. Attenersi alle indicazioni di pressione minima e massima del produttore!

Qualora non vi sia alcuna indicazione, vale il valore generale di 3 Bar/43,5 psi, adatto alla maggior parte dei pneumatici.

Suggerimento: Come misura approssimativa, ad esempio durante un tragitto, è possibile controllare la pressione dei pneumatici come segue: mettendo il pollice sul pneumatico gonfiato, non deve essere possibile deformare di molto il pneumatico, anche esercitando una forte pressione.

Verificare pneumatici e cerchi. Controllare che non siano presenti danni, crepe o deformazioni, corpi estranei come schegge di vetro o pietre appuntite. In caso di tagli, crepe o fori, non proseguire la guida! Innanzitutto, far ispezionare la S-Pedelec in un'officina di competenza.

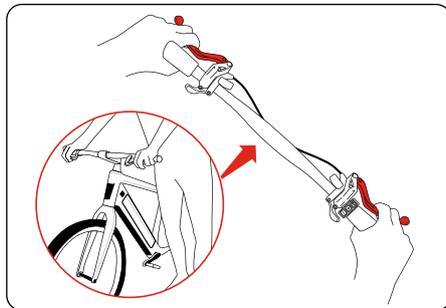
Verificare i seguenti componenti essenziali della sua S-Pedelec:

- Una volta inserita la batteria, verificare che la scatola della batteria sia chiusa correttamente.
- Verificare lo stato di carica della batteria e assicurarsi che sia sufficiente per il percorso programmato.

- Prendere dimestichezza con le funzioni dell'elemento di comando.
- Attivare il sistema antibloccaggio (ABS), se presente.



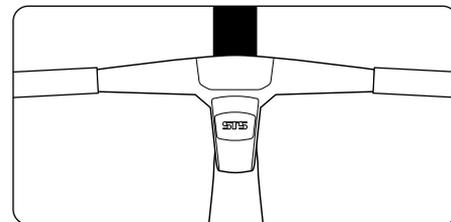
**Tenere sempre i freni della S-Pedelec tirati prima di mettere il piede sul pedale! Il motore moto comincia a funzionare quando si spinge il piede sul pedale. La forte accelerazione non è quella a cui si è abituati con le normali biciclette e può comportare un pericolo di caduta e lesioni nel traffico di strada.**



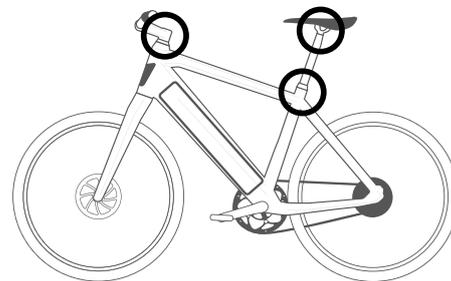
### **Regolare la posizione del manubrio/ dell'avancorpo**



In caso di un eventuale riposizionamento, prestare attenzione in quanto non tutti i tipi di avancorpo sono adatti a ogni sterzo! Utilizzare solo avancorpi Stromer. Far eseguire da un rivenditore Stromer le operazioni al manubrio e all'avancorpo!



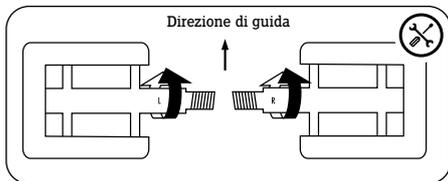
Avancorpo specificamente progettato per la Stromer



Possibili posizioni di collegamenti a vite da adattare alla posizione della sella.

### **Montaggio dei pedali**

Se la S-Pedelec viene consegnata con i pedali separati inclusi, questi devono essere montati con una chiave idonea. I due pedali devono essere avvitati in direzioni differenti e serrati con una coppia di serraggio elevata (vedi pagina 32). Spalmare sui filetti del grasso di montaggio.



**⚡** Leggere assolutamente le istruzioni del produttore dei pedali se si utilizzano pedali a clic/sgancio rapido.

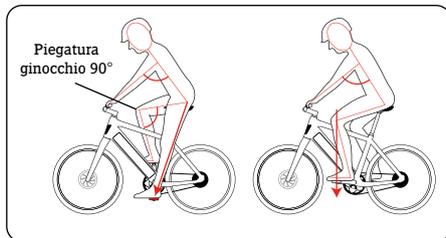
Praticare l'innesto e il disinnesto delle scarpe nei dispositivi di tenuta dei pedali prima della messa in funzione iniziale in un luogo tranquillo e sicuro. I pedali a clic con scatto difettoso sono un rischio per la sicurezza.

**i** Nei pedali a rilascio rapido è possibile impostare la forza necessaria per consentire lo sgancio della scarpa dal pedale. Fare i primi giri con una durezza di sgancio molto leggera! Pulire regolarmente il sistema a pedali e curarlo con un olio spray adatto.

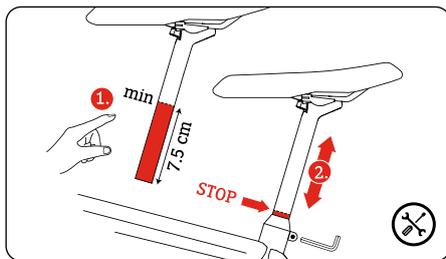
### Regolare la posizione della sella

Prima di utilizzare la S-Pedelec Stromer per la prima volta, regolare la posizione della sella alle proprie dimensioni corporee. Solo così è possibile una guida sicura e sana.

Occorre inoltre regolare l'altezza, l'orientamento orizzontale e l'inclinazione della sella nonché l'altezza e l'orientamento del manubrio con l'avancorpo.

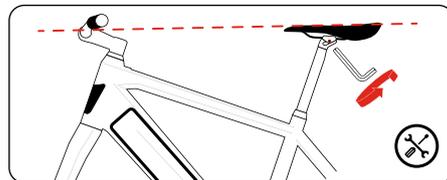


**⚡** Non tirare mai il reggisella dal tubo del telaio oltre la marcatura massima indicata! Qualora non sia presente alcuna marcatura, il supporto deve essere inserito almeno ad una profondità di 7,5 cm nel tubo del telaio.



### Regolare l'inclinazione della sella

Dopo aver impostato l'altezza della sella, verificarne e regolarne l'inclinazione. La superficie della sella deve restare in orizzontale. Eseguire questa regolazione quando le viti dei montanti della sella sono svitate.



## PRIMA DI OGNI VIAGGIO

Prima di utilizzare la bicicletta, verificare se:

- Campanello/clacson, tutti i connettori elettrici e l'illuminazione funzionano correttamente e in piena sicurezza
- Verificare che i freni e il sistema antibloccaggio (ABS), se presente, siano in buono stato e funzionino correttamente.
- Una volta inserita la batteria, verificare che la scatola della batteria sia chiusa correttamente.
- La tenuta di fili e allacciamenti
- Danni a pneumatici e diametro dei cerchi, oggetti estranei soprattutto dopo guida su strade sterrate
- I pneumatici hanno uno spessore del battistrada sufficiente
- I componenti ammortizzanti funzionano correttamente, in totale sicurezza
- Posizione ferma di viti di fissaggio e madri e perni passanti (vedi voce "collegamenti a vite"), anche quando il mezzo è stato fermo incustodito solo per un breve intervallo di tempo.
- Il telaio e la forcella non risultano deformati o danneggiati

- Il manubrio, l'attacco manubrio, il reggisella e la sella sono fissati correttamente e in totale sicurezza
- Verificare che il reggisella e la sella siano ben saldi. Provare a girare o inclinare la sella in avanti o indietro. Se ben posizionata, la sella non dovrebbe muoversi
- Quando si guida con pedali a clip/magnetici: Fare un test di funzionamento. I pedali devono essere azionati facilmente senza problemi.

 Se non si è sicuri che la S-Pedelec sia in condizioni perfette, non continuare la guida. Farla verificare da un rivenditore Stromer.

In particolare, se si fa un uso intenso della S-Pedelec, per uso sportivo o comunque quotidiano, far controllare regolarmente dal rivenditore Stromer tutti i componenti importanti.

Il telaio e la forcella, i componenti della sospensione e altri altrettanto rilevanti ai fini della sicurezza, quali i freni e le ruote, sono soggetti a forte usura, che può influenzare la sicurezza durante il funzionamento degli stessi.

Quando si supera la durata d'uso o di vita prevista per i componenti, questi possono cedere improvvisamente. Ciò può causare cadute e lesioni gravi!

 Anche in seguito ad una caduta o in caso di rovesciamento della S-Pedelec, eseguire queste verifiche prima di proseguire il viaggio! I componenti in alluminio piegati o danneggiati non possono essere raddrizzati restando conformi alle norme di sicurezza e i componenti in carbonio possono presentare danni che non è possibile rilevare!

### In caso di caduta

Verificare eventuali deformazioni della S-Pedelec. Possono essere presenti ammaccature e crepe su telaio e forcella ma anche componenti curvati. Se parti come manubrio e sella si sono spostate o girate, verificare il funzionamento e la posizione sicura delle singole parti.

Se si nota una modifica alla propria S-Pedelec, NON proseguire. Serrare nuovamente le parti allentate dopo averle verificate e non senza chiave dinamometrica.

Portare la S-Pedelec dal rivenditore Stromer, descrivere il tipo di caduta e farla esaminare!

## TRASPORTO DI BAGAGLI E COSE

 Tutti gli accessori collegati devono sempre essere montati secondo prescrizione e seguendo le istruzioni. In tutti i collegamenti, prestare attenzione alle corrette coppie di serraggio (vedi pag. 32 "Collegamenti a vite").

- Utilizzare solo i componenti che soddisfano i requisiti delle rispettive prescrizioni e delle norme di circolazione stradale.
- Dall'utilizzo di parti accessorie non omologate possono derivare cadute gravi. Utilizzare solo accessori e componenti originali adatti alla S-Pedelec.
- Consultare un rivenditore Stromer.



### Portapacchi

 Montare alle S-Pedelec solo portapacchi autorizzati da Stromer. Utilizzare solo le possibilità di fissaggio previste.

In caso di parti di montaggio in carbonio chiedere ad un rivenditore Stromer se e in che modalità è possibile trasportare il portapacchi. Non fissare mai il portapacchi al reggisella! Non è adatto a questo. Un sovraccarico del reggisella dovuto al portapacchi può comportare la rottura del reggisella e gravi cadute. Il peso consentito del mezzo non deve essere oltrepassato, anche quando un portapacchi con una grande capacità lo permetterebbe!

## Portapacchi anteriore

I portapacchi anteriori non possono essere montati né utilizzati.

## Avvertenze di sicurezza per il trasporto di bagagli

 I bagagli cambiano le caratteristiche di guida della propria S-Pedelec. Inoltre, lo spazio di frenata si allunga. Ciò può comportare gravi incidenti o cadute. Adeguare la propria condotta alle diverse caratteristiche di guida, quindi frenare prima e aspettarsi una risposta più lenta dal manubrio! Trasportare bagagli solo con l'apposito portapacchi! I seggiolini per bambini non possono essere montati né utilizzati.

Accertarsi che non rimanga nulla incastrato nei raggi nelle ruote giranti.

 Se si trasporta un bagaglio, osservare assolutamente il peso totale consentito della S-Pedelec. La portata del portapacchi è indicata sullo stesso. Ulteriori informazioni su questo tema sono disponibili al link: [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support)

## DISPOSIZIONI DI LEGGE

 Le regole e le disposizioni per le e-bike sono revisionate soggette a continue revisioni e possono cambiare in qualsiasi momento. Informarsi sulle attuali disposizioni di legge in modo da restare sempre aggiornati.

Per le Pedelec e S-Pedelec si applicano in parte le condizioni speciali per le limitazioni d'uso, ovvero devono essere utilizzate in parte come biciclette tradizionali e in parte no.

Prima di mettersi in strada con la propria Stromer, informarsi sulle disposizioni di legge nazionali valide per il suo caso.

È possibile ricevere questo tipo di informazioni presso un rivenditore Stromer o nei siti internet delle associazioni nazionali per bici o e-bike.

È inoltre possibile informarsi su come la Stromer debba essere attrezzata per poter prendere parte al traffico cittadino. È ad esempio descritto il dispositivo di illuminazione da installare e il tipo di freni con cui fornire la S-Pedelec.

Le norme nazionali indicano informazioni riguardo i limiti di età vigenti, l'età deve minima per guidare e il tipo di patente necessaria. Viene qui regolata anche la partecipazione dei bambini al traffico stradale pubblico. Se vige l'obbligo di casco, sarà indicato.

 Controllare che l'assicurazione privata contro danni a terzi copra eventuali danni che potrebbero essere causati dall'uso della S-Pedelec.

## USO CONFORME

 Le S-Pedelec servono come mezzo di spostamento per una singola persona. La partecipazione di bambini in rimorchio non è prevista per le S-Pedelec nell'ambito della legislazione europea! Il trasporto di un'ulteriore persona con l'aiuto della S-Pedelec come ad es. rimorchio per bambini, potrebbe essere consentito solo nell'ambito della rispettiva legislazione nazionale. Anche se questo dovesse essere permesso, vi sconsigliamo di trasportare altre persone.

Il trasporto di bagagli richiede l'utilizzo di un apposito dispositivo sulla S-Pedelec. Nell'ambito della legislazione EU i bambini non possono essere trasportati, ad eccezione della Svizzera, ma esclusivamente con un rimorchio adeguato. È importante che siano di ottima qualità! Attenzione al peso complessivo consentito ed alla relativa velocità massima del rimorchio.

 Il peso complessivo della S-Pedelec Stromer è 150 kg.

Peso totale consentito: Peso guidatore + peso S-Pedelec incl. Peso batteria + peso bagaglio + peso rimorchio (nel caso il rimorchio sia consentito). Peso Stromer ST1 e ST2: 29 kg, ST3 e ST5: 29,2 kg.

Fanno parte delle disposizioni d'uso anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, cura e manutenzione descritte nelle presenti istruzioni per l'uso.



### Pericoli in caso di uso improprio

Impiegare la Stromer solo nell'ambito del suo uso corretto.

Leggere la sezione "Uso proprio" delle presenti istruzioni per l'uso originali.

Un uso proprio comporta anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, cura e manutenzione descritte nel presente manuale d'istruzione.

Informare anche gli altri utenti sull'uso corretto e sui pericoli derivanti dall'inosservanza di questo punto.

Un uso improprio, il sovraccarico o la mancata cura possono causare incidenti e cadute con gravi lesioni per se stessi e per gli altri!

Se le Stromer S-Pedelec sono equipaggiate così come prevede la legislazione nazionale, possono essere impiegate nel traffico stradale e su strade asfaltate.

I produttori e i rivenditori non rispondono di usi impropri. Questo vale in particolare per la non osservanza delle avvertenze di sicurezza e i danni da esse derivanti, ad esempio con:

- Utilizzo sul terreno
- Sovraccarico o
- rimozione impropria di vizi

Le Stromer S-Pedelec non sono concepite per usi estremi come ad. es. guidare sulle scale, guida acrobatica o salti.

## SOSTITUZIONE DI PEZZI PER LE PEDELEC VELOCI

Durante la procedura di autorizzazione stabiliti vengono stabiliti i pezzi compatibili per questo mezzo. Ciò significa che l'ammissione resta valida solo se sono utilizzati pezzi di questo tipo o pezzi di ricambio s che abbiano ottenuto un rilascio per la sua S-Pedelec.

Se i pezzi devono essere sostituiti dall'utente, utilizzare esclusivamente pezzi originali o di ricambio approvati a tale scopo per la S-Pedelec, altrimenti sarà necessario richiedere un'autorizzazione specifica presso l'ufficio competente.

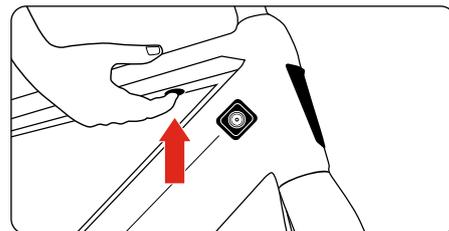
Componenti che possono essere cambiati solo con gli stessi pezzi o con pezzi autorizzati:

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Telaio           | 8. Faro anteriore       |
| 2. Forcella         | 9. Faro posteriore      |
| 3. Unità di motore  | 10. Portatarga          |
| 4. Batteria         | 11. Cavalletto laterale |
| 5. Pneumatici       | 12. Manubrio            |
| 6. Cerchi           | 13. Avancorpo           |
| 7. Sistema frenante | 14. Reggisella          |
| 8. Pedali           |                         |

## GUIDARE STROMER

### Tasto power

Il tasto power si trova sul lato inferiore del tubo orizzontale al di sotto del touch screen.



Il tasto power ha le seguenti funzioni:

- Riattivazione dalla modalità standby Accensione
- Passaggio dalla visualizzazione shortcut alla visualizzazione guida
- Passaggio dalla visualizzazione guida alla visualizzazione shortcut
- Passaggio da un punto qualsiasi nel menù alla visualizzazione shortcut

### Accendere

Per accendere premere il tasto power



Se la vostra Stromer è stata bloccata con un PIN, per poterla utilizzare, dopo l'accensione deve essere sbloccata (vedi capitolo antifurto).

## Spegnere

1. Premere il tasto power per passare alla visualizzazione shortcut.
2. Dalla visualizzazione short cut selezionare **OFF**.

## Modalità standby

Se non viene spenta, la Stromer passa nella modalità standby dopo circa 5 minuti di inattività. Nella modalità standby i sensori rimangono attivi. Il sistema passa in modalità operativa non appena verrà mossa la Stromer.

In alternativa si può riattivare la Stromer anche attraverso il tasto power.



Spegnere la Stromer sempre dal touch screen per evitare che si riaccenda da sola.

## ELEMENTO DI COMANDO

Sull'elemento di comando sul manubrio è possibile regolare le funzioni più importanti della Stromer, senza togliere le mani dal manubrio.



## Livelli di assistenza

Sull'elemento di comando sul manubrio premendo sui tasti + e - è possibile selezionare tra le seguenti modalità di assistenza:

**Modalità bicicletta:** Il motore è spento

**Modalità di assistenza 1:** ottimizzato Assistenza alla pedalata minima ottimizzata per una maggiore autonomia.

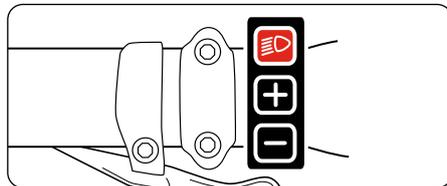
**Modalità di assistenza 2:** Assistenza alla pedalata media – questa modalità può essere maggiormente ottimizzata attraverso l'app Stromer.

**Modalità di assistenza 3:** Assistenza alla pedalata massima, per la massima velocità.

Il supporto del motore dipende dalla forza che si esercita sui pedali. Più forte è la pedalata, maggiore sarà l'assistenza ricevuta dal motore. Se durante la marcia non si girano i pedali, l'assistenza alla pedalata smetterà di funzionare. L'assistenza alla pedalata si attiverà nuovamente non appena verranno attivati nuovamente i pedali.

## Luci

Per aumentare la vostra sicurezza nell'uso quotidiano la vostra Stromer è dotata di una luce di marcia diurna.



Premere il tasto di illuminazione sull'elemento di comando del manubrio per passare dalla luce anabbagliante a quella abbagliante e viceversa. I modelli Stromer ST3 e ST5 sono dotati di un sistema di illuminazione che consente di passare dalla luce anabbagliante all'abbagliante. Nel faro posteriore è integrata una luce di arresto, proprio come negli autoveicoli.

In alcuni paesi i luce di marcia diurna fari non si possono spegnere.

## Modalità freno / recupero frenata

Le S-Pedelec sono anche in grado di produrre energia attraverso il motore e quindi caricare la batteria, ad esempio, in discesa. In questo caso il motore fa da dinamo, frena e produce quindi elettricità che carica di nuovo la batteria. L'autonomia aumenta decisamente. Inoltre in caso di tratti ripidi o lunghi il recupero si può utilizzare come un utile "motore di frenata".

Con un livello basso di recupero la frenata è minore, ed è quindi più indicato per tratti piani, mentre un livello alto di recupero ha una potenza di frenata decisamente maggiore. Grazie a ciò l'autonomia è comodamente ottimizzata.

Non appena si frena, il motore si aziona in modalità recupero/freno e offre supporto durante la frenata. L'energia di frenata viene salvata nella batteria aumentando l'autonomia della Stromer.

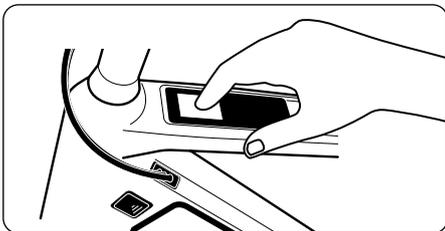
## Clacson elettronico

La Stromer dispone di un clacson elettrico. Il pulsante per azionarlo è posizionato a fianco dell'impugnatura sinistra. Il clacson deve essere utilizzato soltanto nelle situazioni di pericolo per segnalare la propria presenza.

## TOUCH SCREEN / DISPLAY

### Touch screen

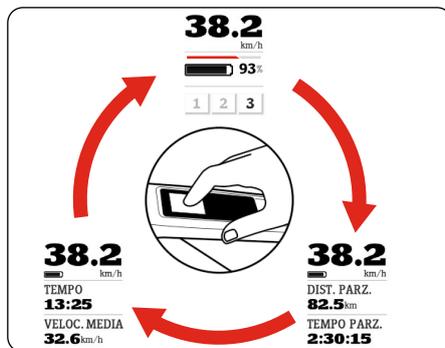
Il display della Stromer è equipaggiato di un touch screen resistivo.



Ciò significa che il touch screen non reagisce a un contatto come i touch screen capacitivi, ma è sufficiente sfiorarlo leggermente con un dito e quindi anche il suo impiego con i guanti non presenta problemi. Sfiutando il touch screen è possibile navigare fra diversi menu e cambiare la visualizzazione di guida.

### Visualizzazione di guida

Appena si parte con la Stromer, il touch screen passa alla visualizzazione di guida.



In questa visualizzazione sono mostrate la velocità e le informazioni del viaggio. Premendo sul touch screen si può passare da una modalità di visualizzazione all'altra visualizzando le informazioni desiderate.

### Antifurto

#### Attivazione blocco

La Stromer è dotata di un ottimo sistema di antifurto. Dopo averla spenta, si può impiegare un blocco con PIN. La Stromer si può riaccendere solo inserendo di nuovo lo stesso PIN.

1. Premere il tasto power per passare alla visualizzazione shortcut.
2. Dalla visualizzazione shortcut selezionare **BLOCCA**.

Se la Stromer bloccata viene mossa, si attiva la modalità antifurto.

Se la vostra Stromer non è stata spenta o bloccata ma non viene impiegata per un lungo periodo di tempo, si spegne da sola. In questo caso il blocco non viene attivato.

#### Disattivazione del blocco

Per la disattivazione del blocco, procedere come descritto in seguito:

1. Premere sul tasto power.
2. Immettere sul touch screen il proprio PIN.

### Sensore di coppia

Si può adattare la configurazione della Stromer al proprio stile di guida. Grazie alla sensibilità dei sensori è possibile regolare il rapporto tra prestazione del ciclista e il supporto del motore.

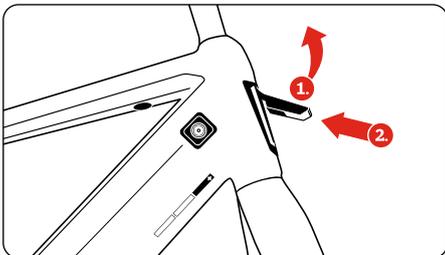
1. Premere nel **MENÙ** su **BIKE**.
2. Alla voce **SENS.COPPIA** è possibile regolare la sensibilità dei sensori.

### Stromer OMNI App

Sempre connessi: Tutti i modelli Stromer sono collegati alla piattaforma cloud OMNI connect, che può essere utilizzata direttamente tramite il touch screen in dotazione o tramite l'app OMNI dello smartphone.  
[www.stromerbike.com/en/swiss-technology](http://www.stromerbike.com/en/swiss-technology)  
#Connectivity

## PRESA USB

La batteria del suo smartphone è scarica? Nessun problema. I modelli Stromer ST3 e ST5 sono dotati di una presa USB. Attaccare il proprio smartphone alla presa per ricaricare la batteria. La presa si trova davanti alla luce di marcia diurna ed è coperta da un beccuccio di gomma.



 **Caricare lo smartphone quando si è fermi. Non caricarlo durante la marcia.**

### Autonomia

L'autonomia pro carica della batteria dipende da diversi fattori:

- **Livello di supporto:** più alto è il livello di supporto usato, meno durerà l'autonomia.
- **Stile della pedalata:** l'uso ottimale del cambio permette di risparmiare energia. Nei cambi più bassi serve meno forza, il supporto si riduce e il funzionamento della S-Pedelec richiede meno energia.
- **Temperatura ambientale:** le batterie si scaricano più in fretta quando fa freddo.
- **Intemperie e carico:** oltre alla temperatura ambientale, anche il vento influisce sull'autonomia. In caso di vento contrario il moto richiede più energia. Anche i bagagli e simili, aumentando il carico, fanno consumare più energia.
- **Condizioni tecniche della S-Pedelec:** una pressione dell'aria troppo bassa negli pneuma-

tici accresce la resistenza alla pedalata. Freni che strisciano riducono parimenti l'autonomia.

- **Autonomia della batteria:** l'autonomia della batteria indica la capacità di una batteria pienamente carica di conservare una determinata quantità di elettricità. Con l'invecchiare della batteria questa capacità si riduce, pertanto va diminuendo la quantità di energia conservabile dopo una carica piena.
- **Qualità della carreggiata e tipo di percorso:** Un manto stradale irregolare o la ghiaia riducono l'autonomia. Su percorso pianeggiante si percorre ben di più che in caso di salite.

## SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS) CON CONTROL DE LEVANTAMIENTO EN EL EJE TRASERO

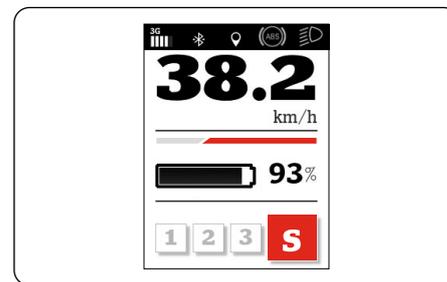
 **La compagnia myStromer non se hace responsable de los daños causados por un uso arriesgado, desmesurado o no previsto del sistema antibloqueo (ABS).**

- Su modo di condurre la pedalec deve adattarsi sempre al contesto in cui si trova, al tipo di traffico e a sue abilità come conduttore.
- Tenga in mente, inoltre, che il sistema antibloqueo (ABS) influisce attivamente sulla funzione di frenata della pedalec, per cui la distanza di frenata potrebbe allungarsi in certe circostanze.

 **¡La potencia del sistema antibloqueo (ABS) tiene límites!**

- En situaciones de conducción extrema, como puede ser un frenado en un terreno resbaladizo, un inicio de la marcha en pendiente o un inicio de la marcha acelerado, puede que no sea capaz de controlar su pedelec de la forma esperada. Evite, siempre que pueda, frenar de forma tardía y con demasiada fuerza, confiando su seguridad tan solo al sistema antibloqueo (ABS).

Como medida de seguridad adicional puede montarse un sistema antibloqueo (ABS) en el eje delantero con control de levantamiento en el eje trasero de su pedelec. Este sistema se encarga de controlar el frenado en terreno resbaladizo y de evitar el despegue de las ruedas en caso de frenado repentino. El sistema antibloqueo está totalmente integrado en su pedelec y solo puede identificarse por la luz de control ABS que aparece en la pantalla OMNI.



Antes de utilizar por primera vez el sistema anti-bloqueo (ABS), deberá familiarizarse con el manual de instrucciones del fabricante Blubrake, que encontrará tanto en [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support) como en la página web del mismo.

Antes de iniciar la marcha:

El sistema antibloqueo ha de iniciarse antes de cada uso. Para ello, una vez encendida y desbloqueada la pedelec, accione cuidadosamente el freno de la rueda delantera en cuanto haya alcanzado una velocidad de 5 km/h. Cuando lo haya hecho, la luz de control ABS naranja que aparece en la pantalla OMNI debería apagarse. No comience la marcha hasta que el sistema no se haya iniciado adecuadamente.

Durante la marcha:

Si la luz de control ABS se encendiese durante la marcha, estaría indicando un problema en el funcionamiento del sistema en su conjunto. En tal caso, reinicie su pedelec.

 **Si, tras hacerlo, la luz de control siguiese encendida, contacte de inmediato con su distribuidor Stromer.**

Siempre y cuando el freno no presente ningún defecto mecánico, puede seguir frenando su pedelec aun sin sistema antibloqueo (ABS).

## Mantenimiento y garantía

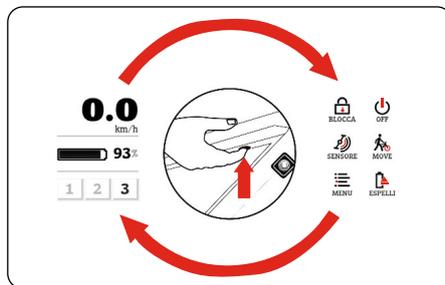
Los servicios de mantenimiento y de garantía de todo el sistema de frenado deben dejarse siempre en manos de un distribuidor Stromer. La realiza-

ción inadecuada o en talleres no autorizados de las reparaciones o servicios de mantenimiento conlleva de inmediato la anulación de la garantía del sistema antibloqueo en su conjunto.

## MENÙ E IMPOSTAZIONI

### Guida al menù

Tenendo premuto il pulsante power si giunge alla visualizzazione shortcut. Qui ha accesso diretto a tutte le funzioni e impostazioni:



Tenendo premuto di nuovo il pulsante power si ritorna indietro alla visualizzazione di marcia.

### Ora

È possibile regolare l'ora e anche il formato.

1. Premere nel **MENÙ** su **REGOLAZ.**
2. Alla voce **ORA** può regolare l'orario e il formato.

### Lingue

La Stromer supporta le seguenti lingue: tedesco, inglese, francese, italiano e olandese.

1. Premere nel **MENÙ** su **SISTEMA**

2. Nella rubrica **LINGUA** può impostare la lingua desiderata.

### Unità (km/miglia)

La Stromer supporta unità di misura metriche (km; km/h; Wh/km) e anglosassoni (Mi; mph; Wh/Mi).

1. Premere nel **MENÙ** su **SISTEMA**
2. Alla voce **UNITÀ** è possibile impostare le unità di misura desiderate.

 Informazioni dettagliate sulle singole impostazioni sono reperibili al relativo sottocapitolo oppure online sul sito [www.stromerbike.com](http://www.stromerbike.com)

 La funzionalità delle impostazioni descritte possono cambiare a causa di aggiornamenti del software. Una descrizione delle funzioni attuali è reperibile online al sito [www.stromerbike.com](http://www.stromerbike.com).

 Il menù non è disponibile quando la Stromer è in modalità standby. Non appena partiti, passare sul touch screen alla visualizzazione di guida. Per motivi di sicurezza il menù non può essere consultato durante la marcia.

### Modalità frenante

Grazie alla forza di frenatura puoi adattare l'intensità del freno motore della Stromer al tuo stile di guida.

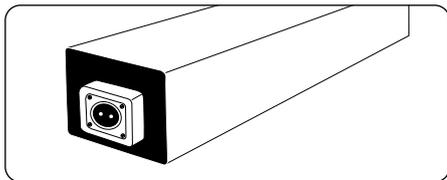
1. Premere nel **MENÙ** su **BIKE**.
2. Alla voce **MOD.FREN.** è possibile regolare la forza della modalità di frenata.

## Creazione PIN

1. Premere sul tasto power per accedere alla visualizzazione shortcut.
2. Nella visualizzazione short cut selezionare **MENÙ** e poi **REGOLAZ.**
3. Alla voce **PIN** è possibile creare un nuovo PIN. Il primo codice di blocco viene generato in modo casuale e viene messo a disposizione all'attivazione della vostra Stromer con un SMS inviato al numero di telefonia mobile registrato e per e-mail all'indirizzo registrato.

**i** Se la Stromer è bloccata da un PIN, bisogna sbloccarla dopo l'accensione per poterla utilizzare (vedi sopra su "Antifurto").

## BATTERIA



## Consigli di sicurezza per la batteria

- Caricate la batteria solo con il caricabatterie apposito. L'utilizzo di un altro caricabatterie può comportare il rischio d'incendio.
- Non lasciare cadere la batteria, non gettarla e evitare gli urti. Possono conseguire fuoriuscita di liquido, incendio ed esplosione.

- Non usare con violenza la batteria. Se la batteria si deforma, il meccanismo interno può essere danneggiato. Ciò può comportare incendi ed esplosioni.
- Non utilizzare la batteria se risulta visibilmente danneggiata. Il liquido contenuto può fuoriuscire e a contatto con gli occhi può portare alla perdita della vista! Evitare il contatto e in caso di contatto accidentale lavare abbondantemente con acqua e contattare immediatamente un medico.
- Informarsi sulle disposizioni vigenti se si vuole trasportare la S-Pedelec ad es. con l'auto.
- Prima di ogni trasporto, rimuovere la batteria dello Stromer e trasportarla separatamente.

**i** La batteria può essere pericolosa! Estrarre la batteria per effettuare operazioni di manutenzione alla S-Pedelec, come ad es. Manutenzione, montaggio Sussiste il pericolo di ferimento o di scossa se si usa in modo improprio la funzione di accendimento/spagnimento.

- Non aprire mai la batteria. Si rischia altrimenti di provocare un cortocircuito. Se la batteria viene aperta, decade il diritto alla garanzia.
- Non conservare o trasportare la batteria con oggetti metallici che possono generare cortocircuiti, ad es. clip, aghi, viti, chiavi, monete. Un cortocircuito può provocare incendi.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore ad es. forti raggi solari e fuoco. Sussiste pericolo di esplosione.

- Proteggete la batteria da acqua e altri liquidi. A contatto con essi è possibile provocare danni all'involucro e al meccanismo protettivo della batteria. Ciò può comportare incendi e esplosioni.
- Non pulite la batteria con l'idropulitrice. Per la pulizia utilizzate uno staccio umido e nessun detergente aggressivo.
- In caso di usi inappropriati e vapori dannosi, respirare aria pulita e in caso di disturbi contattare immediatamente il medico. Prima della partenza la batteria deve trovarsi interamente nel suo supporto e chiusa nella scatola. In caso contrario sussiste il pericolo che la batteria possa cadere durante il viaggio.
- Evitare di scaricare completamente la batteria. Ciò può comportare anche danni irreversibili.
- Questa batteria è adatta unicamente per l'utilizzo con biciclette elettriche Stromer. L'utilizzo improprio e il trattamento sbagliato possono comportare pericolo di lesioni e incendio. Stromer non è responsabile per danni causati da un uso improprio.
- Non spedire mai una batteria! La batteria fa parte della categoria oggetti pericolosi. Spedire la batteria della propria S-Pedelec solo attraverso il rivenditore Stromer. In determinate condizioni può surriscaldarsi e prendere fuoco.
- La batteria non può essere gettata via nei rifiuti domestici. Riportarla al venditore che si occuperà di uno smaltimento appropriato.
- Non conservare mai più batterie l'una sopra o vicino l'altra. Ciò potrebbe comportare surriscaldamento e incendio.

## Conservazione della batteria

Conservare la batteria in un luogo asciutto e ben arieggiato. È ottimale una temperatura ambiente di ca. 20 °C, per evitare danni. Quando fa freddo, inserire la batteria solo quando serve per avviare Stromer. Se conservata in ambiente caldo, l'autonomia migliora. Nel caso in cui si voglia conservare la batteria nella bicicletta, assicurarsi che la Stromer sia spenta. Controllare lo stato di carica ogni 4-8 settimane e caricarla all'occorrenza.

Nel caso in cui non si necessiti della batteria per un lungo periodo di tempo, ad es. durante l'inverno, conservare la batteria con una percentuale di carica minima di 40%.

Così si impedisce che si scarichi completamente. Fare attenzione a non conservare la batteria completamente scarica, in quanto ciò può comportare anche danni irreversibili. In questo caso decade la garanzia.

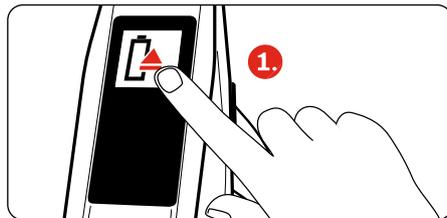
Se la batteria è scarica, bisogna caricarla entro 2-3 giorni, per evitare uno scaricamento completo.

**i** La conservazione con un livello di carica del 40 – 60 % è l'ideale per la batteria. Tenere presente questo livello prima di un possibile scaricamento completo rispetto alla batteria completamente carica! Con l'aumentare degli anni della batteria, la sua capacità diminuirà anche se tenuta in buono stato.

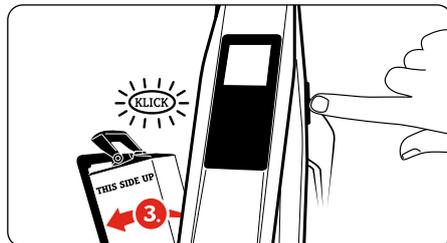
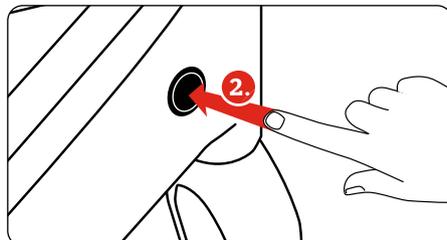
Prima di inserire nuovamente una batteria non in uso da molto tempo nella propria S-Pedelec è necessario caricarla.

## Rimozione della batteria

**i** La batteria può essere rimossa soltanto quando la Stromer è completamente ferma.

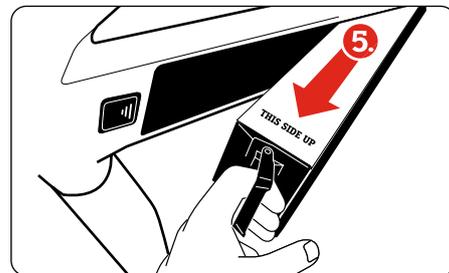


Premere il simbolo «Rimuovi batteria»



Mantenere premuta l'icona "Off" finché il display non è più illuminato.

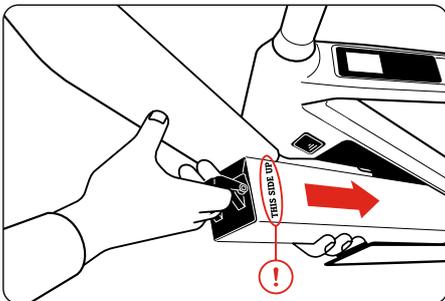
Estrarre la batteria.



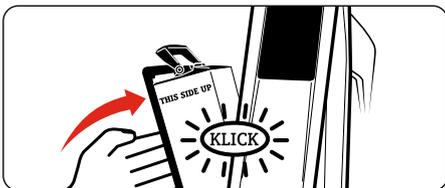
La batteria è molto pesante, non lasciarla cadere. Pericolo di lesioni personali e/o di danneggiamento della batteria!

## Inserire la batteria

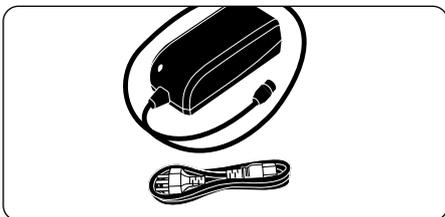
Inserire la batteria nella sua scatola. Prestare attenzione che il connettore a spina sia orientato verso il basso e che la scritta **THIS SIDE UP** sia visibile dall'alto. Spingere la batteria verso il basso finché non scatta in posizione.



Chiudere la scatola della batteria. Premere con il palmo della mano sullo sportello, finché questo scatta in posizione con un leggero rumore d'innesto.



## Consigli di sicurezza per il caricabatteria



**i** Prima della prima ricarica è assolutamente necessario leggere le avvertenze sul caricabatteria

È possibile caricare la batteria della Stromer quando è installata nella S-Pedelec. È anche possibile rimuovere la batteria dalla S-Pedelec e caricarla in un altro posto. In particolare in caso di freddo è consigliato caricarla in un ambiente caldo (temperatura ambiente), in quanto il tempo di carica diminuisce. Evitare procedure di ricarica con temperature inferiori ai 0°C o superiori ai 30°C o in ambienti chiusi ermeticamente. Le procedure di carica a temperature sotto i 0°C o sopra i 30°C si interromperanno automaticamente.

La preghiamo di prestare particolare attenzione perché in caso di cambiamento improvviso della temperatura da fredda a calda può formarsi condensa nella batteria. Affinché ciò non si verifichi, a preghiamo di conservare la batteria nel luogo di ricarica. Utilizzare solo il caricabatteria incluso o autorizzato da Stromer per evitare pericolo d'incendio. Utilizzare il caricabatteria solo in ambienti asciutti e non coprirlo mentre è in funzione. In caso contrario sussiste il pericolo di cortocircuito e incendio. Attenzione alla tensione di rete nel collegare il caricabatteria! La tensione della fonte di elettricità deve corrispondere ai dati indicati sul caricabatteria.

- Durante le operazioni di pulizia del caricabatteria, estrarre sempre la spina dalla presa.
- Dopo aver terminato il processo di carica, il caricabatteria deve essere estratto immediatamente dall'alimentazione elettrica.

**⚡** Per motivi di sicurezza il caricabatteria deve essere posizionato su un fondo asciutto e non infiammabile.

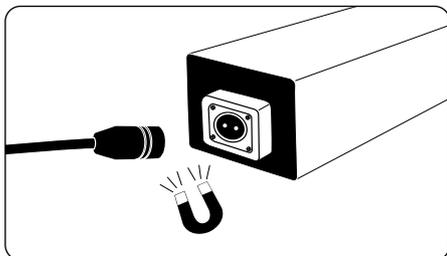
**⚡** Una batteria difettosa non può essere né caricata né utilizzata. Durante le operazioni di carica, la batteria potrebbe surriscaldarsi. Non deve diventare bollente. Se la batteria si surriscalda troppo durante il processo di carica, terminare immediatamente.

**⚡** Non andare mai in bicicletta senza la batteria inserita. Lo scomparto per la batteria non si chiuderà senza. Sussiste pericolo di caduta e lesioni.

## Caricare la batteria

**i** Prima della prima ricarica è assolutamente necessario leggere le avvertenze sul caricabatteria

**i** La batteria è dotata di un pratico connettore magnetico. I magneti integrati facilitano il corretto orientamento del cavo. Tenere il cavo di ricarica fra le mani, senza stringerlo, e avvicinarlo lentamente alla presa della batteria.



**Caricare la batteria separatamente, quando non è inserita nella S-Pedelec**

**Caricabatterie CR245**

1. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica. I LED integrati si illumineranno di rosso e verde.
2. Collegare quindi il caricabatterie Stromer alla batteria. Durante il processo di carica, i LED del caricabatterie si illumineranno di arancione e verde. Se i LED lampeggiano in rosso, la temperatura di carica è al di fuori dell'intervallo consentito. Una volta completata la carica, i LED del caricabatterie si illumineranno di verde.
3. Scollegare la batteria dal caricabatterie Stromer e, in seguito, il caricabatterie dalla rete.

**Caricabatterie CR246**

1. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
2. Collegare quindi il caricabatterie Stromer alla batteria. Durante la carica, il LED del caricabatterie lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, la temperatura di carica è al di fuori dell'intervallo consentito. Se il LED si illumina di rosso, si è verificato un errore du-

rante la fase di carica. Una volta completata la carica, il LED del caricabatterie si illuminerà di verde.

3. Scollegare la batteria dal caricabatterie Stromer e, in seguito, il caricabatterie dalla rete.

**Caricare la batteria senza rimuoverla dalla S-Pedelec**

Il collegamento per il cavo di ricarica si trova sul lato sinistro del tubo inferiore, leggermente sotto alla connessione con il tubo dello sterzo.

**Caricabatterie CR245**

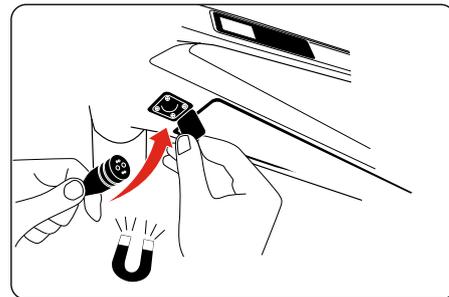
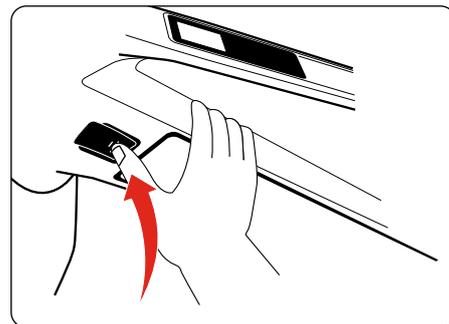
1. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica. I LED integrati si illumineranno di rosso e verde.
2. Aprire lo sportello della scatola della batteria. Collegare quindi il caricabatterie Stromer alla batteria. Durante la carica, i LED del caricabatterie si illumineranno di arancione e verde. Se i LED lampeggiano in rosso, la temperatura di carica è al di fuori dell'intervallo consentito. Una volta completata la carica, i LED del caricabatterie si illumineranno di verde.
3. Scollegare la batteria dal caricabatterie Stromer e, in seguito, il caricabatterie dalla rete.

**Caricabatterie CR246**

1. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
2. Aprire lo sportello della scatola della batteria. Collegare quindi il caricabatterie Stromer alla batteria. Durante la carica, il LED del caricabatterie lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, la temperatura di carica è al

di fuori dell'intervallo consentito. Se il LED è acceso e rosso, si è verificato un errore durante la fase di carica. Una volta completata la carica, il LED del caricabatterie si illuminerà di verde.

3. Scollegare la batteria dal caricabatterie Stromer e, in seguito, il caricabatterie dalla rete.



### Durata della ricarica

A seconda della versione e del modello della batteria e del caricabatteria la durata del processo di carica può variare. Per informazioni sui tempi di ricarica esatti la preghiamo di leggere le informazioni disponibili al sito [www.stromerbike.com/service](http://www.stromerbike.com/service).

### Indicatore dello stato di carica

Nella visualizzazione di guida è possibile controllare lo stato di ricarica della batteria della Stromer. Lo stato di carica viene visualizzato sotto forma di barra e in percentuale. Se la batteria è scarica, la Stromer disinserisce automaticamente il motore impostando la modalità bicicletta (senza assistenza alla pedalata).

La barra indicante lo stato di carica mostra anche il consumo di energia attuale. La visualizzazione aiuta a coprire lunghe distanze consumando meno energia. La lunghezza della barra è direttamente proporzionale al flusso d'energia.

Non appena interviene l'assistenza alla pedalata, la direzione della barra va da destra a sinistra.



In modalità di recupero frenata la batteria viene caricata e la barra scura si muoverà da sinistra verso destra.



Per la vostra sicurezza una piccola parte dell'energia della batteria viene risparmiata per poter mantenere attive le funzioni base della vostra Stromer. Quando la batteria è scarica e l'assistenza alla pedalata si disinserisce, la luce e il display continuano a funzionare per circa un'ora.

### RIPARAZIONE / MANUTENZIONE

**i** Far controllare la propria S-Pedelec da un rivenditore Stromer a intervalli regolari. Questi è in grado di riconoscere i danni e i componenti usurati e potrà consigliarvi nella scelta della sostituzione. Controllerà lo stato attuale del software per essere sicuro che importanti aggiornamenti necessari alla sicurezza e al comfort siano installati.

Non riparare autonomamente i componenti importanti per la sicurezza (telaio, forcella, manubrio, avancorpo, serie sterzo, freni, illuminazione).

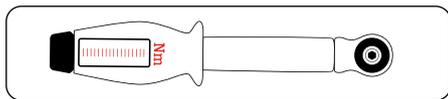
**i** È garantito un funzionamento corretto e sicuro della S-Pedelec solo quando, per le sostituzioni, vengono utilizzati pezzi di ricambio adatti e autorizzati. Farsi consigliare dal produttore, dall'importatore o dal rivenditore Stromer per il materiale adatto.

**i** Sostituire i pezzi difettati o logori solo con pezzi di ricambio originali o con pezzi autorizzati dal produttore. Alcuni pezzi sono prescritti in una lista che troverete nella sezione "Ricambio di pezzi per le Pedelec veloci". Questa definisce anche la posizione di S-Pedelec in caso di pezzi originali o autorizzati. In caso di utilizzo di altri pezzi, la garanzia del produttore decade principalmente quando si tratta di pezzi di ricambio non autorizzati.

**⚡** L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali o errati potrebbe compromettere il funzionamento! Ruote con cattiva aderenza o che non previste da S-Pedelec, sistemi di frenata con scarso coefficiente di attrito e pezzi leggeri montati o costruiti in maniera errata possono causare incidenti con gravi conseguenze. Lo stesso vale per casi di montaggio improprio!

## Viti e chiave dinamometrica

 Per tutti i lavori da effettuare sulla S-Pedelec, tutte le viti devono essere serrate con la giusta coppia di rotazione. Su molti componenti è indicata la coppia di rotazione necessaria per il fissaggio. Sono misurati in metri Newton (Nm) e raccolti con una chiave dinamometrica. È particolarmente adatta una chiave dinamometrica che cede alla coppia di serraggio adatta con un indicatore acustico. In caso contrario, le viti potrebbero spezzarsi o rompersi. Se non si possiede una chiave dinamometrica, lasciar compiere questa operazione dal rivenditore Stromer! Una tabella con le coppie di serraggio più importanti per i collegamenti a vite è consultabile alla sezione “collegamenti a vite”.



Chiave dinamometrica

- Le operazioni di manutenzione e pulizia di pezzi a conduzione di tensione devono essere effettuate solo dai rivenditori Stromer!
- Rimuovere la batteria prima di pulire la propria S-Pedelec. Prestare attenzione e chiudere nuovamente la scatola della batteria.
- Quando si pulisce la batteria, fare attenzione a non venire a contatto con i collegamenti e che non sia collegata alla rete. Sotto tensione, questi contatti potrebbero causare lesioni o danneggiare la batteria.

- L'impiego di un'idropulitrice potrebbe causare danni all'impianto elettrico. A causa della pressione elevata, il liquido pulente potrebbe penetrare anche attraverso i pezzi impermeabili e danneggiarli.
- Evitare di danneggiare cavi e pezzi elettrici. Nel caso in cui ciò accada, la S-Pedelec deve essere tenuta fuori servizio fino all'accertamento da parte del rivenditore Stromer.

 In caso di lavori di qualsiasi tipo alla S-Pedelec spegnere il sistema elettrico, rimuovere la batteria e richiudere la scatola della batteria.

## Catena / azionamento

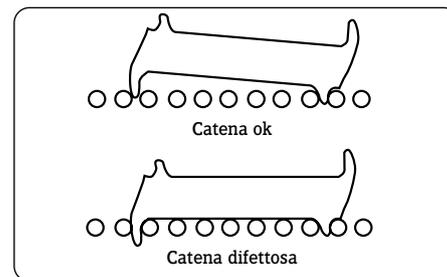
### Trasmissione a catena

Per garantire una buona funzionalità, la catena deve essere regolarmente pulita e lubrificata (vedi sezione “Tempi e lavori di manutenzione”). Le macchie possono essere rimosse con il normale lavaggio della S-Pedelec. Altrimenti la catena può essere pulita con uno straccio unto. Una volta pulita la catena deve essere oliata nei punti di giunzione con un lubrificante adatto. Dopo un po' di tempo, il lubrificante in eccesso deve essere ripulito.

### Tensione della catena

Per un funzionamento sicuro della catena e del cambio, la catena deve avere una certa tensione. Altrimenti potrebbe staccarsi e provocare una caduta. I deragliatori tendono la catena in automatico.

 Lo sporco e il carico prolungato usurano la catena. Non appena diventerà facile sollevare la catena (ca. 5 mm) dalla corona anteriore, questa deve essere sostituita.

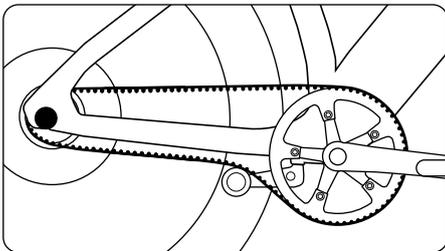


In parte, le catene moderne per deragliatori non presentano più le false maglie. Per aprirle/sostituirle/chiuderle sono necessari degli attrezzi speciali. Le catene devono essere sostituite dal rivenditore Stromer.

Altre catene vengono fornite/montate con false maglie. Esse possono essere aperte parzialmente senza utensili. In base alla trasmissione e nella giusta larghezza, queste false maglie possono essere impiegate anche durante un tragitto per riparare una catena difettosa.

### Trasmissione a cinghia

La ST2 è dotata di una trasmissione a cinghia (Carbon Belt Drive di Gates). Il rullo tendicinghia automatico permette di ridurre la frequenza di controlli e tensionamenti della cinghia, riducendo al minimo la necessità di manutenzione.



**!** Per garantire la longevità della cinghia, si prega di rispettare le seguenti precauzioni. Un uso improprio può danneggiare la cinghia e rendere necessaria la sua sostituzione!

- Non piegare o torcere
- Non ruotare il lato interno verso l'esterno
- Non arrotolare o avvolgere
- Non utilizzare come frusta
- Non utilizzare attrezzi o strumenti affilati quando si maneggia la cinghia
- Non fare leva sulla puleggia della cinghia
- Non oliare

Per far sì che il sistema duri a lungo, si consiglia di pulire la cinghia con acqua o una spazzola, ad esempio dopo aver attraversato fango o sporcizia. I residui sulla cinghia o sulle pulegge possono causare usure e rumori (ad es. cigolio o scricchiolio).

Uso invernale: anche se la cinghia è inossidabile, l'acqua salata può causare la formazione di cristalli di sale durante l'asciugatura, che possono graffiare le pulegge. Nel periodo invernale è importante sciacquare regolarmente sia la bicicletta

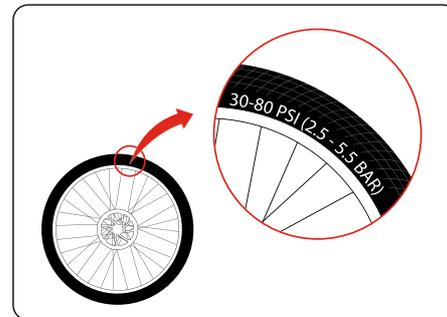
che la cinghia, anche se non presentano tracce evidenti di sporco. Per questo procedimento, utilizzare acqua calda e un detergente delicato.

Ogni volta che si pulisce la trasmissione a cinghia, controllare che non ci siano danni, deformazioni del materiale o crepe e, in caso di dubbio, rivolgersi a un rivenditore Stromer. Se il rumore è ancora presente nonostante una pulizia accurata, è possibile applicare sul lato interno della cinghia uno strato sottile di silicone spray a secco. Questo protegge dalla formazione di ulteriori depositi, migliora le proprietà di scorrimento della cinghia e riduce il rumore.

## Cerchi / Pneumatici

**⚡** I cerchi sono soggetti a forti sollecitazioni e perciò fondamentali per garantire prestazioni ottimali. A causa dei cambi di marcia si logorano. Se si notano danni, non guidare più con questi cerchi. Consultare il proprio rivenditore Stromer e, se necessario, sostituire i cerchi. L'usura può indebolire i cerchi e causare cadute o incidenti gravi.

**⚡** Controllare regolarmente anche i pneumatici della S-Pedelec. Sul fianco dei pneumatici è indicata la pressione minima e massima consentita. Attenersi ad esse, in caso contrario i pneumatici potrebbero staccarsi dai cerchi o esplodere. In caso di indicazioni di pressione contrastanti tra cerchi e pneumatici, attenersi al valore inferiore della pressione massima e al valore superiore relativo alla pressione minima.



**i** Per pneumatici Stromer della dimensione e 57-584 (ST1 e ST2 54-584) si consiglia una pressione di 2.2 bar/32 psi.

**i** I pneumatici sono parti usurabili. Controllare regolarmente la pressione, il profilo e le condizioni dei pneumatici. Non tutti i pneumatici sono adatti a qualsiasi impiego. I pneumatici di una S-Pedelec possono essere sostituiti solo con altri autorizzati dal produttore. Bisogna far attenzione alle dimensioni degli pneumatici. Per la scelta dei pneumatici farsi consigliare dal rivenditore Stromer.

**i** Per l'inverno esistono gomme speciali: chiedete al vostro rivenditore Stromer pneumatici dal profilo speciale realizzati usando la miscela di gomma adatta.

Le seguenti dimensioni di pneumatici sono consentite da Stromer:

### Marcatura in pollici, misure ETRTO

27,5 x 2,25" (650b) e 57-584

ST1, ST2, ST3 e ST5: 57-584

ST1 e ST2: 54-584

## Riparare una foratura

**i** Si consiglia di rivolgersi a un rivenditore Stromer o a un'officina autorizzata S-Pedelec per la riparazione di una foratura.

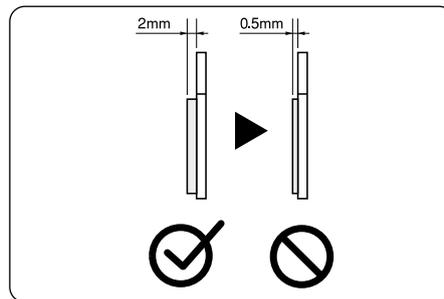
## Freni

La Stromer è equipaggiata con freni a disco idraulici.

**⚡** È consentito montare esclusivamente pezzi di ricambio conformi all'omologazione della rispettiva bici o componenti approvati in conformità con il regolamento UE n. 90!

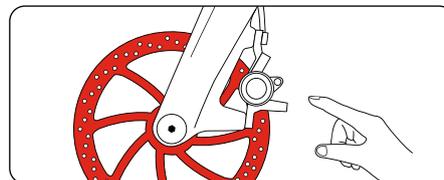
**⚡** I freni e i sistemi di freno sono componenti fondamentali per la sicurezza. Su di essi deve essere eseguita una regolare manutenzione. Sono inoltre necessarie conoscenze specialistiche e utensili speciali. Delegare tutti i lavori sulla propria S-Pedelec al rivenditore Stromer! I lavori non eseguiti correttamente e professionalmente mettono in pericolo la sicurezza della S-Pedelec!

**i** In particolare, i dischi e i pattini sono soggetti ad usura. Far verificare regolarmente da un rivenditore specializzato lo stato di usura e, se necessario, far sostituire i componenti fondamentali per la sicurezza.



Fonte: Shimano® techdocs

**⚡** Non toccare il disco del freno mentre gira né subito dopo aver frenato. Pericolo di lesioni e ustioni.



## Indicazioni di sicurezza per i freni a disco idraulici

**⚡** Evitare di frenare in modo prolungato, come può accadere in caso di strade molto ripide. Altrimenti può formarsi una bolla di vapore, causando un'avaria totale dell'impianto frenante, con conseguenti gravi cadute e lesioni.

Non azionare la leva del freno quando la S-Pedelec è in posizione orizzontale o capovolta. In caso contrario possono formarsi bolle d'aria nel sistema idraulico, il che può causare un guasto ai freni. Verificare dopo ogni trasporto se il punto di pressione del freno sia più morbido di prima. Azionare poi il freno lentamente per più volte. In questo modo, il sistema frenante viene spurgato. Se il punto di pressione resta morbido, non proseguire la guida. Far spurgare il freno dal proprio rivenditore Stromer.

**i** È possibile gestire questo problema azionando la leva del freno prima di ogni trasporto e fissandola in questa posizione, ad esempio, con una cinghia. È così possibile evitare la penetrazione di aria nel sistema idraulico.

Quando il sistema frenante deve essere pulito, leggere attentamente le istruzioni del produttore.

**i** Informazioni sui freni della S-Pedelec sono reperibili nelle istruzioni del produttore al link [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support) e sul sito internet.

## Cambi



I cambi sono componenti rilevanti per la sicurezza! Leggere i manuali d'istruzione dei produttori e familiarizzare con i comandi e il cambio della S-Pedelec prima di mettersi in viaggio. Far eseguire tutti i lavori al cambio dal rivenditore Stromer! I lavori non eseguiti correttamente e professionalmente mettono in pericolo la sicurezza della S-Pedelec!



Informazioni sul cambio della S-Pedelec sono reperibili nelle istruzioni del produttore al link [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support) e sul sito internet.

## Divieto di modifica della S-Pedelec



È vietato apportare modifiche tecniche alla vostra S-Pedelec. Ogni manipolazione per incrementare la potenza o la velocità può avere serie conseguenze legali e per la sicurezza.

Possibili conseguenze legali:

- Obbligo di immatricolazione e assicurazione per la S-Pedelec. Applicazione di tutte le disposizioni legislative circa l'equipaggiamento e l'autorizzazione alla circolazione.
- Esonero del produttore da qualunque responsabilità e garanzia.
- Non si escludono conseguenze penali. Ad esempio, potrebbe verificarsi un'accusa per lesioni personali colpose.
- Decadenza dell'assicurazione sulla bicicletta.

Possibili conseguenze tecniche:

- Le modifiche tecniche alterano il corretto funzionamento e possono causare un danneggiamento o la rottura dei componenti.
- Il motore e la batteria vengono sottoposti a uno sforzo eccessivo che causa il surriscaldamento. Risultato: danni irreparabili e pericolo d'incendio.

I freni, così come altri componenti, vengono sollecitati maggiormente. Risultato: malfunzionamento, surriscaldamento, logoramento precoce.

## Piano di controllo



La tecnica moderna della S-Pedelec è efficiente, ma deve essere controllata regolarmente dal personale qualificato. Sono inoltre necessarie conoscenze specialistiche e utensili speciali. Delegare tutti i lavori sulla S-Pedelec al rivenditore Stromer!

I lavori che si possono eseguire autonomamente senza correre pericoli sono evidenziati in **grassetto**. Per un funzionamento sicuro e il mantenimento dei diritti legali di garanzia, vale per quanto segue:

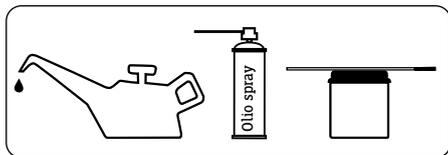
- pulire la S-Pedelec dopo ogni viaggio, controllare la presenza di eventuali danni.
- Far eseguire controlli dal rivenditore Stromer.
- Controllare la S-Pedelec ogni 300-500 km oppure ogni 3-6 mesi.
- Controllare la posizione ferma di viti di fissaggio e madri e perni passanti.
- Utilizzare una chiave dinamometrica per i collegamenti!
- Curare e lubrificare le parti mobili (tranne le superfici frenanti) in base alle indicazioni del produttore.
- Far ritoccare la vernice danneggiata.
- Far sostituire le parti difettose e usurate.



Informazioni sui componenti e sulla loro cura e manutenzione sono disponibili nelle istruzioni del produttore al link [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support) e sui relativi siti.

## Tempi e lavori di controllo

**i** Informarsi presso il rivenditore Stromer sui lubrificanti adatti! Non tutti i lubrificanti sono adatti a tutti gli scopi. L'utilizzo di lubrificanti non adeguati può comportare danni e compromettere il funzionamento!



### Azione da eseguire

Controllare:

- Pneumatici e ruote portanti
- Copie di serraggio:

- Manubrio
- Pedivelle

Impostare i seguenti componenti:

- Serie sterzo
- Freni
- Pedali
- Tutte le viti di fissaggio
- Reggisella
- Sella
- Cambio
- Elementi di sospensione

## Prima dell'uso di una S-Pedelec

### Azione da eseguire

Manutenzione/controllo:

Controllare

- **Raggi**
- **Usura e diametro dei cerchi**
- **Ruote e danni causati da corpi estranei**
- **Perni passanti**
- **Funzionamento del cambio**
- **Funzionamento dei freni**
- **Freni idraulici Tenuta**
- **Luci**
- **Campanello o clacson**
- **Pneumatici : posizione sicura e pressione dell'aria corretta**

## Ogni 300-500 km

### Azione da eseguire

Verificare:

- **Catena di trasmissione**
- Livello di usura delle pastiglie e, se necessario, sostituirle

Pulire:

- **Catena di trasmissione**

Lubrificare:

- **Catena con lubrificante adeguato**

Controllare:

- Posizione salda di tutti i collegamenti

## Ogni 3000 km

### Azione da eseguire

Dal rivenditore Stromer far controllare, pulire o sostituire:

- Mozzo
- Pedali
- Freni
- Serie sterzo
- Cambio
- Catena

## Dopo viaggi sotto la pioggia

### Azione da eseguire

- Eliminare le tracce di umidità, asciugare

Pulire e lubrificare:

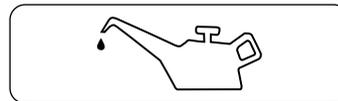
- **Cambi**
- **Catena**

**i** Una prima ispezione della S-Pedelec è di particolare importanza per un funzionamento sicuro e senza problemi! Cavi e raggi possono allungarsi, i collegamenti a vite possono allentarsi. Pertanto far eseguire assolutamente un controllo dal rivenditore Stromer.

## Lubrificazione



I lavori operati alla S-Pedelec richiedono competenze, utensili speciali ed esperienza! Lasciate eseguire lavori o controlli a pezzi importanti per la sicurezza dal rivenditore Stromer!



### Piano di lubrificazione

Cosa va lubrificato?	A che distanza di tempo?	Con quale lubrificante?
<b>Catena</b>	Dopo averla pulita da eventuali tracce di sporco, dopo tragitti sotto la pioggia, ogni 250 km	Olio per la catena
<b>Cavi del cambio</b>	In caso di malfunzionamento, 1 volta all'anno	Grasso senza silicio
<b>Cuscinetti della ruota, del pedale e interni</b>	1 volta all'anno	Grasso per cuscinetti
<b>Filetti nel montaggio</b>	Durante il montaggio	Grasso per il montaggio
<b>Superfici di contatto delle parti in carbonio</b>	Durante il montaggio	Pasta di montaggio in carbonio
<b>Superfici di scorrimento di chiusure a vite</b>	1 volta all'anno	Grasso, olio spray
<b>Reggisella in metallo nel telaio in metallo</b>	Durante il montaggio	Grasso
<b>Articolazioni dei commutatori</b>	In caso di malfunzionamento, 1 volta all'anno	Olio spray

## Collegamenti a vite



Per tutti i collegamenti a vite sulla S-Pedelec è necessaria la corretta coppia di serraggio (la corretta forza di serraggio), per una tenuta sicura. Una coppia di serraggio troppo forte può essere dannosa per la vite, il dado o il componente. Utilizzare assolutamente una chiave dinamometrica. Senza questo attrezzo non è possibile serrare correttamente i collegamenti a vite!



Se su un componente è indicata una coppia, rispettare assolutamente tale indicazione. Leggere attentamente le istruzioni del produttore, che spesso contengono le corrette coppie di serraggio.



Se un collegamento a vite è previsto con un mezzo di fissaggio (colla per viti, ad es. Loctite), deve essere usato lo stesso mezzo per ogni apertura, buco o nuovo fissaggio con viti.

Componenti	ST1	ST2	Coppia di rotazione
Serraggio manici (Grips GP10 black) - manubrio	*	*	4 Nm
Serraggio leve del freno a destra	*	*	5 Nm
Serraggio leve del freno a sinistra	*	*	2 Nm
Serraggio leva del cambio (microshift RD 942) - manubrio	*	*	5 Nm
Serraggio avancorpo - manubrio	*	*	5 – 6 Nm
Morsa avancorpo - forcella (alluminio)	*	*	5 – 6 Nm
Serraggio tappo aggiuntivo manubrio - sterzo (Avancorpo)	*	*	3 Nm
Serraggio telaio sella	*	*	12 – 14 Nm
Serraggio angolo sella	*	*	12 – 14 Nm
Morsa châssis e angolo sella	*	*	12 – 14 Nm
Fascetta reggisella	*	*	10 Nm
Asse anteriore	*	*	20 Nm
Asse posteriore	*		20 Nm
		*	28 Nm
Disco del freno (6 buchi, VR-Naben)	*	*	4 – 6 Nm
Disco del freno (4 fori,HR-Naben)	*	*	9 – 11 Nm
Movimento centrale	*	*	40 – 50 Nm
Braccio del pedale	*	*	38 – 41 Nm
Pedali	*	*	40 Nm
Cambio	*	*	8 – 10 Nm
Involucro di protezione dei cavi	*	*	3 Nm
Fissaggio superiore della guida dei cavi	*	*	3 Nm

Componenti	ST1	ST2	Coppia di rotazione
Fissaggio inferiore della guida dei cavi	*	*	3 Nm
Asse a rilascio rapido	*	*	3 Nm
Allarme sonoro	*	*	4,5 Nm
Portaborraccia	*	*	3,5 Nm
Pinza del freno	*	*	6 – 8 Nm
Viti delle pastiglie dei freni		*	0,8 – 1,2 Nm
Tendinghia montaggio sul telaio		*	6 Nm
Punto di fissaggio del cavo del cambio		*	3 – 4 Nm
Split sul portamozzo		*	4,5 Nm
Serraggio manopola del cambio - manubrio		*	1,5 – 2,5 Nm

### **Posizioni speciali**

Vite parafango (ponte telaio)	*	*	5,5 Nm
Cavalletto laterale	*	*	30 Nm
Viti aste parafango posteriore (telaio)	*	*	4 Nm
Vite portatarga (parafango)	*	*	2 Nm
Vite fanale (portatarga)	*	*	2 Nm
Vite aste portapacchi (telaio)	*	*	5,5 Nm
Vite portapacchi anteriore (parafango)	*	*	3,5 – 4Nm
Vite portapacchi posteriore (parafango)	*	*	3,5 – 4Nm
Viti parafango (forcella)	*	*	1,3 Nm
Vite parafango superiore (forcella)	*	*	5 Nm
Viti faro anteriore (avancorpo)	*	*	3 Nm

Componenti	ST3	ST5	Coppia di rotazione
Serraggio manici (Ergon GS1-L) – Avancorpo/Manubrio	*	*	5 Nm
Serraggio leve del freno a destra	*	*	5 – 7 Nm
Serraggio leve del freno a sinistra	*	*	2 Nm
Serraggio leva del cambio (Shimano Alfine Di2) – Avancorpo		*	1,5 Nm
Serraggio leva del cambio (Microshift) – Manubrio	*		5 Nm
Serraggio avancorpo - Manubrio	*		6 Nm
Serraggio avancorpo – Forcella (alluminio) Vite superiore/inferiore		*	10 Nm/10 Nm
Serraggio avancorpo – Forcella (alluminio) Vite superiore/inferiore	*		9 Nm/8 Nm
Serraggio tappo aggiuntivo manubrio – Forcella (avancorpo)	*	*	3,5 Nm
Copertura in plastica sull'avancorpo	*	*	0,5 Nm
Adattatore SP Gadget	*	*	0,5 Nm
Serraggio telaio sella	*	*	13 – 15 Nm
Serraggio angolo sella	*	*	10 – 12 Nm
Fascetta reggisella	*	*	10 Nm
Asse anteriore	*	*	20 Nm
Asse posteriore	*	*	20 Nm
Disco del freno (6 fori, mozzi VR)	*	*	4 – 6 Nm
Disco del freno (4 fori, mozzi HR)	*	*	9 – 11 Nm
Movimento centrale, FSA MegaExo	*	*	40 – 50 Nm
Braccio del pedale, FSA MegaExo	*	*	38 – 41 Nm

Componenti	ST3	ST5	Coppia di rotazione
Pedali	*	*	40 Nm
Sistema di commutazione	*	*	8 – 10 Nm
Scatola batteria	*	*	0,5 Nm
Portaborraccia	*	*	3,5 Nm
Pinza del freno	*	*	6 – 8 Nm
Viti delle pastiglie dei freni	*	*	0,8 – 1,2 Nm
<b>Posizioni speciali</b>			
Vite parafango (ponte telaio)	*	*	5,5 Nm
Cavalletto laterale	*	*	30 Nm
Vite adattatore parafango posteriore (movimento centrale)	*	*	1 Nm
Viti aste parafango posteriore (telaio)	*	*	4 Nm
Vite portatarga (parafango)	*	*	2 Nm
Vite fanale (portatarga)	*	*	2 Nm
Vite aste portapacchi (telaio)	*	*	5,5 Nm
Vite portapacchi anteriore (parafango)	*	*	3,5 – 4 Nm
Vite portapacchi posteriore (parafango)	*	*	3,5 – 4 Nm
Viti aste parafango (forcella)	*	*	1,3 Nm
Vite parafango superiore (forcella)	*	*	5 Nm
Viti faro anteriore avancorpo (Supernova)		*	5 – 6 Nm
Viti faro anteriore avancorpo (Roxim)	*		3 Nm

## Coppie di serraggio per collegamenti a vite

### Viti in acciaio con filettatura alluminio

M3	1,4 Nm
M4	2,0 Nm
M5	3,9 Nm
M6	6,7 Nm
M8	15,3 Nm
M10	31,5 Nm

### Viti in acciaio con filettatura acciaio

M4	2,2 Nm
M5	4,3 Nm
M6	7,4 Nm
M8	17,0 Nm
M10	35,0 Nm

## GARANZIA, DIFETTI, USURA

I termini di garanzia e le limitazioni di responsabilità verranno consegnate separatamente al momento dell'acquisto della S-Pedelec. Si possono consultare inoltre in ogni momento sul sito [www.stromerbike.com/support](http://www.stromerbike.com/support).

In caso di difetti rivolgersi al rivenditore Stromer. Si raccomanda di conservare tutte le ricevute d'acquisto e i rapporti di revisione come prova.

### Usura

È da considerare che i pezzi della S-Pedelec subiscono una forte usura, nel caso si tratti di una bici senza una forza motrice aggiuntiva. Le ragioni sono la pesantezza del veicolo e l'alta velocità che può raggiungere.

Questa forte usura non è da considerarsi un difetto del prodotto e non è soggetto a garanzia.

Tipici pezzi esclusi dalla garanzia sono:

- Pneumatici
- Pezzi dell'azionamento
- Pattini
- Raggi

La batteria subisce l'invecchiamento e perciò l'usura. Tenere presente che la batteria a seconda dell'età e della durata di utilizzo perde autonomia. Considerare questo fattore per la pianificazione dei viaggi e sostituire eventualmente la batteria con una nuova. Batterie sostitutive sono disponibili presso il rivenditore Stromer.

## DATI TECNICI

Carico complessivo ammesso Stromer S-Pedelec: 150 kg  
Il mezzo incl. batteria + guidatore + bagaglio + rimorchio  
Peso Stromer ST5 e ST3: 29,2 kg

	ST5	ST3	ST2	ST1
<b>MOTORE</b>	SYNO Drive*	SYNO Drive*	Cyro Drive IG*	Cyro Drive II*
SUPPORTO MOTORE	fino a 45 km/h	fino a 45 km/h	fino a 45 km/h	fino a 45 km/h
POTENZA	850 W	850 W	750 W	670 W
POTENZA (STATI UNITI)	500 W	500 W	570 W	550 W
COPPIA DI ROTAZIONE	35 Nm	35 Nm	40 Nm	35 Nm
AUTONOMIA	fino a 150/180 km	fino a 180 km	fino a 180 km	fino a 180 km

\* A seconda del paese Sono prescritte diverse patenti di guida e assicurazioni/identificazioni.

La potenza di pressione acustica emessa a livello delle orecchie dell'utilizzatore è inferiore a 70 dB (A).

<b>CARICATORI</b>	CR245	CR246**
INGRESSO	100-240VAC ~ 50-60 Hz 3A	230-240VAC ~ 50-60 Hz 1,8A
USCITA	54.6VDC / 4.5A 11.2VDC / 1A	54.6VDC / 4.5A 12VDC / 0,75A
CAMPO DI TEMPERATURA AMMESSO [°C]	0...40°C	0...40°C

\*\* Solo nell'UE

**BATTERIE AGLI IONI DI LITIO**

	BQ500	BQ618	BQ814	BQ983 Model ST1306AC	BQ983 Model ST983
TENSIONE [V]	48	47,45	48	48	47,06
CAPACITÀ [AH]	10,5	12,3	17,1	20,6	20,4
ENERGIA [WH]	500	618	814	983	983
TEMPO DI RICARICA CON CARICATORE CR190 [H:MIN]	3:55	4:50	5:30	6:30	6:30
TEMPO DI RICARICA CON CARICATORE CR245 [H:MIN]	3:40	4:00	4:45	5:30	5:30
TEMPO DI RICARICA CON CARICATORE CR246 [H:MIN]	3:40	4:00	4:45	5:30	5:30
TEMPO DI RICARICA CON CARICATORE CR65 [H:MIN]	11:00	12:00	15:00	18:00	18:00
CAMPO DI TEMPERATURA AMMESSO PER LA CONSERVAZIONE [°C] PERIODO DI CONSERVAZIONE: 1 MESE	-20...60°C	-20...50°C	-20...60°C	-20...60°C	-20...50°C
CAMPO DI TEMPERATURA AMMESSO IN SCARICAMENTO [°C]	-20...67°C	-20...70°C	-20...67°C	-20...67°C	-20...70°C
CAMPO DI TEMPERATURA AMMESSO IN CARICA [°C]	0...45°C	0...45°C	0...50°C	0...50°C	0...45°C
PESO IN KG CA.	3	4	5	5	5

 Se la durata di carica specificata viene nettamente superata, arrestare il processo di ricarica. Recarsi presso un rivenditore Stromer per far controllare la batteria e il caricabatteria.

## CONSIGLI PER L'AMBIENTE

Fare attenzione e smaltire il relativo imballaggio secondo le disposizioni di legge.

### Detergenti e prodotti di cura generici

Nella cura e la pulizia della S-Pedelec, proteggere l'ambiente. Utilizzare pertanto prodotti possibilmente biodegradabili.

Accertarsi che i detergenti non finiscano all'interno della canalizzazione. Per la pulizia della catena, utilizzare un apposito dispositivo e smaltire il vecchio lubrificante correttamente negli appositi centri di raccolta.

### Detergenti per freni e lubrificanti

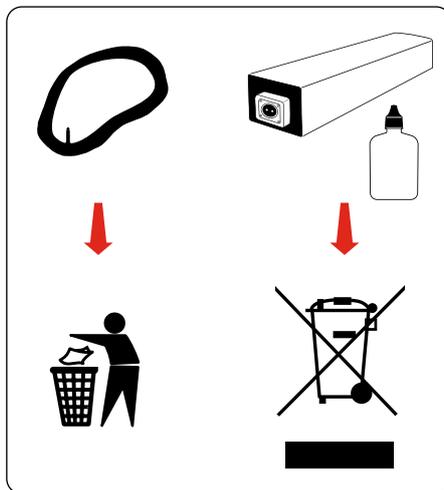
Per detergenti per freni e lubrificanti, procedere come per detergenti e prodotti di cura generici.

### Pneumatici e camere d'aria

Pneumatici e camere d'aria non sono da smaltire nei rifiuti generici o domestici ma presso il centro di riciclaggio a voi più vicino.

### Batterie di S-Pedelec

Le batterie di S-Pedelec sono da considerare merce pericolosa e per questo motivo sono soggetti a doveri di marcatura. Devono essere assolutamente smaltite attraverso i rivenditori Stromer o il produttore.



## NOTE LEGALI

myStromer AG  
Freiburgstrasse 798  
CH-3173 Oberwangen

**Europa:**  
info@stromerbike.com

**USA:**  
serviceusa@stromerbike.com

Responsabile per la distribuzione e il marketing del manuale di istruzioni: inMotion mar.com  
Rosensteinstr. 22, D-70191 Stoccarda  
info@inmotionmar.com, www.inmotionmar.com  
Contenuto e illustrazioni: Veidt Anleitungen,  
Friedrich-Ebert-Strasse 32, 65239 Hochheim  
Veidt-Anleitungen@email.de

Perizia legale da parte di uno studio legale specializzato nella protezione della proprietà industriale  
Queste istruzioni per l'uso coprono le richieste e il campo d'azione di DIN EN ISO 4210 e DIN EN ISO 15194:2017-12.

Per la consegna e l'utilizzo al di fuori di questi ambiti, il produttore del veicolo deve allegare le necessarie istruzioni.

© La riproduzione, la copia e la traduzione o qualsiasi altri utilizzi a fini economici (anche solo per estratti, in forma cartacea o elettronica) sono consentiti solo previa autorizzazione scritta.

Stromer ST1 ST2 ST3 ST5 versione 2.1 ottobre 2022



Stromer FAQ

### **Stromer FAQ**

Avete domande sulla manutenzione, le caratteristiche e le impostazioni della vostra Stromer Speed Pedelec? Desiderate ricevere consigli su come effettuare la manutenzione della vostra Stromer e mantenerla in perfetta forma? Allora siete nel posto giusto.



Stromer OMNI App  
IOS

### **Stromer OMNI App**

L'applicazione Stromer OMNI vi permette di visualizzare in ogni momento, nero su bianco, tutti i traguardi che avete raggiunto in sella alla vostra Stromer. Statistiche dettagliate vi consentono di avere sempre sotto controllo le date e la durata di utilizzo della vostra Stromer. Inoltre, avete la possibilità di adattare le funzioni della vostra e-bike alle vostre esigenze, configurare il livello di assistenza in base alle vostre preferenze e monitorare i dati di manutenzione. Grazie alla protezione antifurto intelligente integrata, potrete dire addio a qualsiasi preoccupazione: avrete sempre sotto controllo la posizione e lo stato della vostra Stromer.

Grazie all'applicazione Stromer OMNI, la vostra Stromer sarà la vostra compagna di viaggio inseparabile. Ve lo possiamo garantire.



Stromer OMNI App  
Android

## SERVICE SCHEDULE

### 1st Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

### 2nd Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

### 3rd Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**4th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**5th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**6th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

## SERVICE SCHEDULE

### 7th Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

### 8th Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

### 9th Inspection:

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**10th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**11th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

**12th Inspection:**

Work done:

---

---

---

---

Materials used:

---

---

---

---

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Retailer stamp

Version 2.1  
Artikel Nr. 403352

**myStromer AG**

Freiburgstrasse 798 | CH-3173 Oberwangen | Switzerland  
stromerbike.com | info@stromerbike.com

**+STROMER-**